

Betjeningsvejledning

Quick Up 7 - 8 - 9 - 11 - 12 - 13 - 14

4000307080

E 08.14

DA



A**FORORD**

1 - Brugerens ansvar	8
1.1 - Ejerens ansvar	8
1.2 - Arbejdsgiverens ansvar	8
1.3 - Instruktørens ansvar	8
1.4 - Brugerens ansvar	9
1.5 - Symboler og farver	9
2 - Sikkerhed på arbejdspladsen	10
2.1 - Sikkerhedsregler	10
2.1.1 - Risici ved forkert brug	10
2.1.2 - Risici for fald	11
2.1.3 - Risici for væltning/vipning	12
2.1.4 - Risici for dødeligt elektrisk stød	13
2.1.5 - Risici for eksplosion/brand	14
2.1.6 - Risiko for knusning/sammenstød	14
2.1.7 - Risici for ukontrollerbare bevægelser	15
3 - Sikkerhedskrav	16
4 - Underretning om hændelser	16
5 - Konformitet	17
5.1 - Produktoplysninger	17
5.1.1 - Ejerskifte	17
5.1.2 - Formular til opdatering af oplysninger om ejer	18
5.2 - Produktspecifikationer	19

B**LÆR MASKINEN AT KENDE**

1 - Generelt om sikkerhed	21
1.1 - Beregnet brug	21
1.2 - Indhold på mærkatene	22
1.3 - Alvorlighedsniveau	23
1.4 - Symbolforklaring og -definition	24
2 - Beskrivelse af modellerne	25
3 - Hovedkomponenter	26
3.1 - Oversigt	26
3.2 - Nederste styrepanel	28
3.2.1 - Oversigt	28
3.3 - Øverste styrepult	29
3.3.1 - Oversigt	29
4 - Specifikationer for ydelse	30
4.1 - Tekniske specifikationer	30
4.2 - BEVÆGELSESSOMRÅDE / Arbejdsområde	32
5 - Placering og mærkning af mærkater	36

INDHOLD

C

EFTERSYN FØR BRUG

1 - anbefalinger	41
2 - Vurdering af arbejdsområdet	42
3 - Inspektioner og funktionstester	43
3.1 - Daglig inspektion	43
4 - Sikkerhedsfunktionskontroller	47
4.1 - Betjening af nødstopknappen	47
4.2 - Aktivering af styreanordningerne	47
4.3 - Hældningssensor	47

D

FORSKRIFTER FOR BRUG

1 - Brug	49
1.1 - Indledning	49
1.2 - Funktioner for nederste styrepult	49
1.3 - Funktion for øverste betjeningspanel	49
2 - Nederste styrepult	50
2.1 - Styreanordninger og indikatorer	50
3 - Betjeningspanel på platform	50
3.1 - Styreanordninger og indikatorer	50
4 - Fremgangsmåde i nødsituation	51
4.1 - Redde en operatør i kurven	51
4.2 - Manuel sænkning af kurven fra nederste betjeningspanel	51
4.3 - Nødsænkning	51
5 - Transport	52
5.1 - Position for transport	52
5.2 - Pålæsning	52
5.3 - Aflæsning af første levering	53
5.4 - Placering af stabilisatorer til QU12, når de ikke er i brug	54
5.5 - Bagerste holder til anbringelse i transportposition for QU13DC	54
5.6 - Opbevaring	55
5.7 - Løft	55
6 - Anbefaling for brug i koldt vejr	56
6.1 - Hydraulikolie	56



E

GENERELLE SPECIFIKATIONER

1 - Maskinens mål	57
2 - Vægt for væsentligste komponenter	59
3 - Støj og vibrationer	60
4 - Ekstraudstyr	61
4.1 - Indikator for laserposition	61
4.2 - Timetæller for motor	61
4.3 - Maskinens dobbelte forsyningskilde	62
4.3.1 - Procedure for pålæsning	62
4.3.2 - Normal driftsprocedure	62

F

SERVICE

1 - Generelt	63
2 - Tidsplan for vedligeholdelse	64
3 - Inspektionsprogram	65
3.1 - Generelt program	65
3.2 - Daglig inspektion	66
3.3 - Periodisk inspektion	66
3.4 - Udvidet inspektion	66
3.5 - Generel inspektion	66
4 - Reparationer og indstillinger	67

G

DIVERSE OPLYSNINGER

1 - Garantiniveau	69
1.1 - Eftersalgsservice	69
1.2 - Fabrikantens garanti	69
1.2.1 - Garantiansvar	69
1.2.2 - Garantiens varighed	69
1.2.3 - Fremgangsmåde	69
1.2.4 - Garantibetingelser	70
2 - Kontaktinformationer for filialer	72

INDHOLD





A - Forord

Du har lige købt en QUICK UP teleskopmaskine, og vi vil gerne takke for din tillid.

Kurveliften er en mekanisk maskine, der hovedsagligt er designet og fremstillet for, at brugerne samt deres udstyr og værktøj midlertidigt kan få adgang til arbejdsområder i højden. Al anden brug eller ændringer/modifikationer af kurveliften skal godkendes af HAULOTTE®.

Denne vejledning udgør en del af maskinens komponenter og skal altid være i maskinens dokumentholder.

Det er bydende nødvendigt at overholde forskrifterne nøje i denne vejledning for at få det bedste udbytte af maskinen. For at sikre at udstyret anvendes i fuld sikkerhed, og som det er beregnet til, anbefales det kraftigt, at kun én person, som er uddannet og godkendt hertil, anvender og udførre vedligeholdelse på kurveliften..

Vi ønsker især at henlede din opmærksomhed på 2 væsentlige punkter :

- Se sikkerhedsinstruktionerne.
- Brug inden for de angivne grænser for materiellets ydeevne.

Angående betegnelsen af vores materialer, insisterer vi på den handelsmæssige karakter, som ikke må forveksles med de tekniske specifikationer. En undersøgelse af materiellets egnethed til den forventede brug må kun laves ud fra brug af de tekniske specifikationer.

Brugsvejledningen er beregnet til brugerne af HAULOTTE® maskinerne, der nævnes på vejledningens forside.



Originalt sprog og version :

Brugervejledningerne på engelsk og fransk er de originale betjeningsvejledninger. Vejledningerne på andre sprog er oversættelser af den originale betjeningsvejledning.

Brugsvejledningen erstatter ikke den nødvendige grunduddannelse af alle brugere af arbejdsmateriellet. Brugsvejledningen identificerer de brugsinstruktioner, som HAULOTTE® har forudset for korrekt brug af maskinerne i fuld sikkerhed.

Vejledningen skal altid være til rådighed for alle brugere, og den skal holdes i god stand. Ekstra kopier kan bestilles hos HAULOTTE Services®.

Fortsæt med at arbejde i fuld sikkerhed med HAULOTTE® !

A - Forord

1 - Brugerens ansvar

1.1 - EJERENS ANSVAR

Det er ejerens (eller udlejerens) ansvar at :

- oplyse brugeren om instruktioner/anbefalinger, der er indeholdt i denne brugsvejledning.
- overholde de lokale bestemmelser med hensyn til brugen.
- forny alle vejledninger eller mærkater, der mangler eller er i dårlig stand. Ekstra kopier kan bestilles hos HAULOTTE Services®.
- etablere et forebyggende vedligeholdelsesprogram i overensstemmelse med producentens anbefalingerne, der tager højde for det omgivende miljø og eventuelle strenge forhold, som maskinen anvendes under.
- Udfør de periodiske eftersyn i overensstemmelse med anbefalingerne i HAULOTTE® og de lokale bestemmelser.

Alle fejlfunktioner og problemer, der måtte findes under en inspektion, skal udbedres, før kurveliften sættes i drift igen.

1.2 - ARBEJDSGIVERENS ANSVAR

Det er arbejdsgiverens ansvar at :

- give operatøren tilladelse til at bruge maskinen.
- oplyse og lære brugeren om de lokale bestemmelser.

forbyde personers brug af maskinen :

- Hvis personen er under indflydelse af stoffer, alkohol, etc.
- Hvis personen har tilbøjelighed til anfald, tab af bevægelighed, svimmelhed, etc.

1.3 - INSTRUKTØRENS ANSVAR

Instruktøren skal være kvalificeret til at give undervisning til brugerne. Undervisningen skal foregå i et område, der er frit for enhver forhindring, indtil eleven er i stand til at køre og betjene maskinen sikkert.

A - Forord

1.4 - BRUGERENS ANSVAR

Det er brugerens/operatørens ansvar at :

- læse og forstå indholdet i brugsvejledningen, og sætte sig ind i indholdet på mærkaterne, der sidder på maskinen.
- Udfør eftersyn af maskinen før brug ifølge anbefalingerne i HAULOTTE®.
- informere ejeren (eller udlejer), hvis vejledningen eller mærkaterne mangler eller er i dårlig stand.
- informere om alle maskinens fejlfunktioner.

Brugeren skal kontrollere, at alle periodiske inspektioner, udført af ejeren, har fundet sted, og at brugeren kan få maskinen til at fungere, som den er beregnet til fra producentens side.

Kun godkendte og kvalificerede brugere må benytte HAULOTTE® maskiner.

Alle brugere skal have kendskab til nødbetjeningerne og maskinens funktion i tilfælde af en nødsituation.

Brugeren er forpligtet til at standse brugen af maskinen i tilfælde af fejlfunktion eller sikkerhedsproblem på maskinen eller i arbejdsområdet, og brugeren skal straks informere den ansvarlige om problemet.

1.5 - SYMBOLER OG FARVER

Der anvendes farver til at advare om sikkerhedsforhold eller til at fremhæve praktiske oplysninger.

Følgende sikkerhedsadvarsler bliver anvendt i denne brugsvejledning for at angive særlige risici under brugen eller vedligeholdelsen af kurveliften.

Symbol	Betydning
	Fare : Fare for kvæstelse eller død (arbejdssikkerhed)
	Forsigtig : Risiko for materiel skade (arbejdskvalitet)
	Forbudt handling
	Påmindelse om brug af standarder for korrekt anvendelse eller udførsel af forudgående kontroller
	Henvisning til et andet afsnit i vejledningen
	Henvisning til en anden vejledning
	Henvisning til reparationer (kontakt HAULOTTE Services®)
OBS! :	Yderligere tekniske oplysninger

A - Forord

2 - Sikkerhed på arbejdspladsen

2.1 - SIKKERHEDSREGLER

2.1.1 - Risici ved forkert brug

- Anvend ikke maskinen til andre formål end at føre personer og deres værktøj og materiel til det bestemte sted.
- Brug ikke maskinen som kran eller godselevator eller elevator. Brug kun maskinen til det, den er beregnet til.
- Fastgør ikke ophængt last under løft eller sænkning af kurven.
- Fastgør ikke udliggeren eller kurven til en fast eller mobil struktur, der er placeret ved siden af.
- Det er ikke tilladt at bruge og/eller sætte maskinen i drift, når man er alene. Brugeren skal overvåges, en ledsager på jorden skal være til stede og klar i nødstilfælde.
- Brug ikke en maskine, der er defekt eller ikke vedligeholdet. Tag en defekt/beskadiget maskine ud af drift.
- Gå aldrig op på maskinens motorhjelme.
- Forsøg ikke at bevæge maskinen, når kurven er læsset eller løftet.
- Brug ikke maskinen, når der ikke er tilstrækkeligt lys.
- Brug ikke maskinen under indflydelse af alkohol eller stoffer.
- Udskift aldrig vigtige elementer for maskinens stabilitet med vægte eller elementer med ikke enslydende specifikationer.
- Udskift aldrig dækkene, der er monteret fra fabrikkens side, med dæk med andre specifikationer.
- Det er forbudt at modificerer eller deaktivere maskinens komponenter på en sådan måde, at det påvirker sikkerheden eller stabiliteten.
- Det er forbudt at sætte sikkerhedsanordninger ud af drift.



A - Forord

2.1.2 - Risici for fald

Sådan stiger man ind og ud af kurven :

- Maskinen skal være helt sammenfoldet.
- Brug adgangslågen foran på maskinen.
- Bevar 3 støttepunkter (hænder eller en fod) mellem trinbrættet og sikkerhedsrækværket.



Inden handlinger påbegyndes :

- Kontrollér, at sikkerhedsrækværket er korrekt installeret og afsikret.
- Kontrollér, at lågen eller skydesikkerhedsrækværket er lukket og i den korrekte position.
- Fjern ethvert spor af olie eller smørelse på trinene, gulvet, gelænderet og sikkerhedsrækværket.
- Hold gulvet i kurven fri for alt affald.



I kurven :

- Denne maskinen har forankringspunkter til arbejdssele, skal bruges når nødvendigt.
- Korrekt brug af sikkerhedsfaldudstyr kræver, at selen er fastgjort til en forankringspunkt, der er afmærket med etiketterne. Se mærkaterne, der er påsat kurven.
- Under drift skal personen(-erne) i kurven holde sig sikkert til sikkerhedsrækværket.
- Hold altid fødderne fast plantet på kurvens gulv.
- Man må ikke sætte sig, holde sig oprejst på, eller stige op på kurvens sikkerhedsrækværk.
- Der må kun arbejdes i det område i kurven, der er inden for sikkerhedsrækværket, og man må ikke læne sig ud over rækværket for at udføre et arbejde.
- Stig ikke ud af kurven, før den er i helt sammenfoldet position.
- Brug ikke sikkerhedsrækværket som indgang for at stige på eller af kurven (eller platformen).

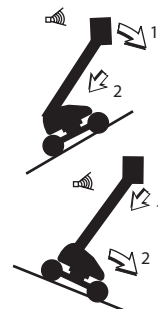


A - Forord

2.1.3 - Risici for væltning/vipning

Før man placerer sig og starter maskinen :

- Undersøg om arbejdsgrunden kan bære maskinens vægt.
- Kontrollér, at stabilisatorerne er placeret på fast grund.
- Overstig ikke belastningen og maks. antallet af tilladte personer i kurven
- Placer lasten jævnt fordelt i midten af kurven.
- Øg ikke arbejds højden ved at brug af udstyr (stige) i kurven.
- Anbring hverken stige eller stillads i kurven eller op ad nogen som helst dele af denne maskine.
- Brug ikke maskinen, når det blæser.
- Øg aldrig kurvens (platformens) overflade, når den er udsat for vind. Dette omfatter tilføjelse af plader, flag m.m. Vær opmærksom på, at arbejde med materialer, der har en stor overflade, øger vindes påvirkning i maskinen.
- Løft ikke platformen på en skråning, der hælder mere end hældningssensorens grænse tillader.
- Brug ikke maskinen, hvis hældningssensoren viser, at maskinen ikke er på plan grund. Denne maskine er designet til kun at blive løftet, når chassiset er i vatter.
- Udskift ikke elementer, der er væsentlige for maskinens stabilitet, med vægte eller elementer med andre specifikationer.
- Brug ikke maskinen med materiel eller genstande hængende fra rækværket eller bommen.
- Overhold den maksimale sidestyrke, som den er defineret i oversigten over tekniske specifikationer.
- Brug ikke maskinen til at støtte en ekstern struktur.



A - Forord

2.1.4 - Risici for dødeligt elektrisk stød

Denne maskine er ikke isoleret og giver ingen beskyttelse i tilfælde af nærhed eller kontakt med elledninger.

Placer altid kurveliften langt fra elledninger for at sikre, at ingen af kurvens dele utilsigtet kommer i kontakt med farlige steder.

Overhold de lokale regler, og den minimale sikkerhedsafstand.

Minimale sikkerhedsafstande

Elektrisk spænding	Minimal sikkerhedsafstand	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Undgå kontakt	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

OBS!:- Brug denne oversigt, hvis ikke lokale bestemmelser angiver andet.

- I nærheden af en ophængte elledninger, skal man tage højde for maskinens bevægelser og svingningen af elledningerne.
- I tilfælde af uvejr, sne eller andre klimatiske forhold kan brugerens sikkerhed være udsat.
- Brug ikke maskinen som jordforbindelse ved svejsning.
- Svejs ikke på maskinen uden først at have frakoblet batterierne.
- Frakobl altid jordforbindelseskablet først.
- Maskinen må ikke anvendes under opladning af batterierne.

Hold afstand til en maskine, der er udsat for strømforende elledninger. Personer på jorden eller i kurven må ikke berøre eller starte maskinen, så længe elledningerne er under strøm.



A - Forord

2.1.5 - Risici for eksplosion/brand

Bær altid beskyttelsestøj og -briller under arbejde på batterier eller energikilder.

OBS!:- Syre neutralises med natriumbikarbonat og vand.

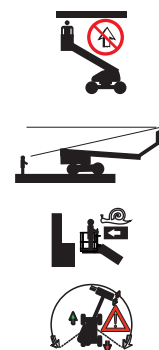
- Arbejde ikke med maskinen og brug ikke maskinen i eksplosiv eller brandfarlig atmosfære eller omgivelser.
- Lad være med at berøre elementer der afgiver stor varme.
- Lad være med at forbinde batteripolerne ved hjælp af et værktøj.
- Lad være med at håndtere batteriet tæt på gnister, flammer, glødende tobak (gasudledning).



2.1.6 - Risiko for knusning/sammenstød

I kurven :

- Kontrollér, at arbejdsområdet er frit over, til siderne og under kurven ved løft og sænkning af kurven.
- Under drift holdes alle kropsdele inde i kurven (eller platformen).
- Kontrollér, at der ikke findes forhindringer (konstruktioner) i arbejdsområdet.



- Afspær området omkring kurveliften for at holde personel på afstand af det mobile udstyr under driften af kurveliften.
- Advar personellet om ikke at arbejde, opholde sig eller gå under den løftede kurv.
- Under drift skal personen(-erne) i kurven holde sig sikkert til sikkerhedsrækværket.
- Undgå at ramme faste eller bevægelige forhindringer (en anden maskine).
- Brug af andre maskiner (kran, kurv m.m) i arbejdsområdet øger risikoen for sammenstød eller knusning. Begræns brugen af maskiner i bevægelse i arbejdsområdet for en PEMP.

A - Forord

2.1.7 - Risici for ukontrollerbare bevægelser

Brug ikke en beskadiget maskine eller en maskine, der ikke fungerer korrekt.

Pas på ikke kontrollerede bevægelser, og overhold altid følgende regler :

- Fasthold en vis sikkerhedsafstand i nærheden af højspændingsledninger.
- Fasthold en vis sikkerhedsafstand i nærheden af generatorer, radarer (elektromagnetiske felter...).
- Udsæt aldrig batterierne eller elektriske komponenter for vand (rengøring med højtryk, regn).
- Hvis maskinen har driftsstop, er det muligt at bugseren den over en kort afstand for at læsse den på en trailer.
- Lad aldrig hydraulikcylindrene være helt udstrakte eller tilbagetrukne, før maskinen slukkes, eller under en længere periode, hvor maskinen holder stille.
- Vælg et sikkert parkeringssted, helst med plan overflade, uden forhindringer og trafik.
- Alle motorrum er lukkede og afsikrede.
- Sæt kiler under hjulene.

A - Forord

3 - Sikkerhedskrav

Alle spørgsmål angående designkriterier/produktets specifikationer, overensstemmelse med standarder eller maskinernes generelle sikkerhed skal rettes til **PRODUCT SAFETY** service for HAULOTTE®.

Alle oplysninger eller anmodninger skal indeholde alle de nødvendige informationer: navnet på kontaktpersonen, telefonnummer, adresse, elektronisk adresse samt oplysning om maskinmodellen og dens serienummer.

HAULOTTE® servicen behandler hvert spørgsmål/oplysning og giver et skriftligt svar til afsenderen.

4 - Underretning om hændelser

Giv straks HAULOTTE® besked, hvis et HAULOTTE®-produkt er impliceret i et uheld/ulykke med kvæstede eller døde, eller hvis der er opstået store materielle skader.

HAULOTTE Group -EUROPE Afdeling for produktsikkerhed Adresse : La Péronnière - BP 9 - 42152 L'Horme - France Telefon : +33 (0)4 77 29 24 24 E-mail : ProductSafety@haulotte.com	Afdeling for produktsikkerhed HAULOTTE Group - Australien, Indien og Asien Adresse : 46 Green Road - VIC 3175 - Dandenong - Australia Telefon : +61 3 9792 1000 E-mail : ProductSafety@haulotte.com	HAULOTTE Group - Nord- og Sydamerika Afdeling for produktsikkerhed Adresse : 125 Taylor Parkway, Archbold, OH 43502 - United States Telefon : +1 419 445 8915 E-mail : ProductSafety@haulotte.com
---	---	---

A - Forord

5 - Konformitet

5.1 - PRODUKTOPLYSNINGER

Uden skriftlig tilladelse fra Haulotte vil modifikation af et HAULOTTE® produkt give sikkerhedsproblemer. Al modifikation af Haulotte-maskinerne overtræder de tekniske specifikationer, myndighedernes bestemmelser og industristandarderne.

Hvis en modifikation af produktet ønskes, skal man indsende en skriftlig forespørgsel til HAULOTTE® ved brug af formularen.

Når en "Seddel for vedligeholdelse eller sikkerhed" udgives, er det vigtigt straks at foretage de nødvendige foranstaltninger med stor omhu for at garantere HAULOTTE®-produkterne en bedre stabilitet og større sikkerhed. Når formularen er blevet tilsendt, skal man sikre sig, at den er korrekt udfyldt og forevist HAULOTTE®.

Tøv ikke med at kontakte HAULOTTE Services®, hvis du har spørgsmål angående den tilsendte formular eller spørgsmål om garantien.

5.1.1 - Ejerskifte

Det er vigtigt og nødvendigt at holde HAULOTTE Services® orienteret hver gang maskinen skifter ejer. På den måde er HAULOTTE® i stand til at servicere og levere nødvendig assistance til at vedligeholde produktet. Hvis du har solgt eller overdraget en maskine, der det dit ansvar at orientere HAULOTTE Services®. Det er ikke nødvendigt at oplyse om lejere af udlejningsmaskiner på denne formular.

Brug HAULOTTE®-formularen til at meddele om maskiner, der tages definitivt ud af drift, stjålne maskiner, maskiner der mangler eller som genbruges.

A - Forord

5.1.2 - Formular til opdatering af oplysninger om ejer

Formular til opdatering af oplysninger om ejer

Udfyld venligst denne formular, og send den med e-mail eller fax til :

Navn på HAULOTTE® filialen :

Adresse :

Fax :

Adresse :

E-mail-adresse :

Adresse :

Produktoplysninger :

Model :

Maskinens serienummer :

Ejer/oplysninger angående ændringen :

Medtag ikke enheder, der er lånt eller lejet, i denne formular

Nuværende ejer af produktet :

Nuværende ejer af produktet :

Navn :

Navn :

Selskab :

Selskab :

Adresse :

Adresse :

Adresse :

Adresse :

Land :

Land :

Telefon :

Telefon :

Overtagelsesdato :

Underskrift :

Underskrift :

Dato :

Dato :

Selskabets stempel er obligatorisk :

Afkryds her, hvis maskinen permanent er taget ud drift (slut på levetid). Når maskinen er taget ud af drift, skal fabrikantens typeskilt aftages og sendes til HAULOTTE Group.

Årsag til at maskinen er taget ud af drift :

A - Forord

5.2 - PRODUKTSPECIFIKATIONER

HAULOTTE® kan ikke holdes ansvarlig for de tekniske specifikationer i indeværende vejledning. Da HAULOTTE® konstant forbedrer sine produkter, forbeholder de sig retten til uden forudgående varsel at ændre de tekniske specifikationer.

Visse optioner kan ændre maskinens brugsspecifikationer samt den tilhørende sikkerhed. Hvis din maskine oprindeligt er blevet leveret med denne option, kræver udskiftning af en sikkerhedsdel med forbindelse til den pågældende option ingen særlige forsigtighedsregler andre end dem, der er forbundet med installationen af den pågældende sikkerhedsdel (statisk test)

I modsat fald er det bydende nødvendigt at følge konstruktørens anbefalinger som angivet herunder :

- Installation udelukkende af personale autoriseret af HAULOTTE®.
- Foretag en opdatering af fabrikationsskiltet.
- Få udført stabilitetstests af en certificeret organisme.
- Placer mærkater i overensstemmelse med tilbehøret.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no text or other markings on the paper.

B

- Lær maskinen at kende

1 - Generelt om sikkerhed

1.1 - BEREGNET BRUG

For at gøre brug af en kurvelift i fuld sikkerhed, skal der konstant være en makker på jorden. Hjelpepersonel er nødvendigt ved udførelse af nødhandlinger på maskinen og for at redde operatøren i kurven.

Maskinen må aldrig benyttes i følgende situationer :

- På blødt, ustabilt eller overfyldt underlag.
- Med en vindhastighed over den tilladelige grænse.
 - Kontrollér den tilladte vindhastighed i oversigten over tekniske specifikationer.
 - Se Beaufort-skalaen.
- Tæt på elektriske ledninger. Overhold sikkerhedsafstandene.
- Opbevaringstemperatur -20°C / + 50°C (-4°F / +122°F).
- I eksplosionsfarlig atmosfære eller omgivelser.
- I stormvejr.
- Ved tilstedeværelsen af et stærkt elektromagnetisk felt (radar ...).

OBS!:-Brug maskinen under "normale" klimatiske forhold. Hvis det er nødvendigt at arbejde under klimatiske forhold, der ikke er gode for maskinen (fugtighed, temperaturer uden for det anbefalede område, snø, forhold der fremmer rustdannelse, atmosfærisk tryk), bedes du kontakte HAULOTTE Services®. Udfør vedligeholdelse oftere.

OBS!:-Når maskinen ikke benyttes, skal den af sikkerhedsgrunde være i helt sammenfoldet position. Sørg for, at maskinen er låst på et sikkert sted, eller at startnøglen er taget ud for at forhindre ikke autoriseret brug af maskinen.

B

- Lær maskinen at kende

1.2 - INDHOLD PÅ MÆRKATERNE

Mærkaterne er påsat for at advare brugeren om potentielle risici ved kurveliftene.

Mærkaterne angiver følgende oplysninger :

- Alvorlighedsniveauet.
- Den specifikke risiko.
- Et middel til at undgå, fjerne eller nedsætte risikoen.
- En beskrivende tekst (ikke altid).

Lær mærkaterne og risiciernes alvorlighed at kende.

CE / AS



ANSI / CSA



Markering	Beskrivelse
1	Risikosymbol
2	Alvorlighedsniveau
3	Piktogram med forebyggelse
4	Tekst med forebyggelse

Mærkaterne skal holdes i god stand.

Lær mærkaterne at kende ud fra deres farver.

Ekstra mærkater kan rekvireres hos HAULOTTE Services®.

B

- Lær maskinen at kende

1.3 - ALVORLIGHEDSNIVEAU

Farve	Titel	Betydning
	 DANGER	Fare : Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, fører til døden eller alvorlige kvæstelser.
	 WARNING	Advarsel : Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan føre til døden eller alvorlige kvæstelser.
	 CAUTION	Forsigtig : Hvis instruktionerne ikke følges, kan det medføre lettere til moderate kvæstelser.
	NOTICE	Bemærkning : Angiver anbefalede fremgangsmåder, som, hvis de ikke efterfølges, kan medføre skade eller forringet funktion af maskinen og dens komponenter.
	PROCEDURE	Fremgangsmåde : Angiver en vedligeholdelseshandling.

B - Lær maskinen at kende

1.4 - SYMBOLFORKLARING OG -DEFINITION

Symbolerne bliver anvendt i hele vejledningen til at illustrere risici og forebyggende foranstaltninger og de angiver, når yderligere oplysning er nødvendig.

Se følgende oversigt for at lære symbolerne at kende.

Symbol	Beskrivelse	Symbol	Beskrivelse	Symbol	Beskrivelse
	Risiko for knusning af legeme		Risiko for knusning af fod		Risiko for væskesprøjt under højtryk
			Risiko for knusning af hånd		Risiko for kvælning
			Sundhedsrisiko/ sikkerhedsrisiko i forbindelse med kemiske produkter		Risiko for skadelig påvirkning af helbredet fremkaldt af arbejde under varme forhold
	Elektrisk kontakt eller lynnedslag		Risiko for forbrændinger ved kontakt med flamme, eksplosion eller bestråling fra varmekilde		Risiko for kvæstelser på grund af elektriske buer - Energiforsyning som følge af afbrydelse af systemer - Batteri i brand, emissioner osv
	Faldrisiko for brugeren		Risiko for væltning pga. for stor last/vind og for stor hældning i terrænet		Sammenlign farverne på retningspilene, der sidder på chassiset, med retningspilene på styrepultene
	Sæt ikke fødderne i dette område		Sæt ikke hænderne i dette område		Hold afstand til arbejdszonen
	Udsæt ikke batteriet og elektriske komponenter for vand		Kontrollér, at skydesikkerhedsrækværket er sænket		Overbelastning
	Åben ild forbudt		Overhold sikkerhedsafstandene tæt ved højspændingsledninger, som det er beskrevet i vejledningen - Må ikke anvendes under tordenvejr		Overbelastning
	Se brugsvejledningen		Sikkerhedssele påbudt		Brug passende sele, og fastgør til et specifikt, dertil beregnet forankringspunkt
	Dæktryk		Bekræftelse af bevægelser		Brug sikkerhedskile før al vedligeholdelse
	Bugseringspunkt		Fastgørelsespunkt		Løftepunkt
	Hold afstand til varme flader		Bær beskyttelsestøj		

B

- Lær maskinen at kende

2 - Beskrivelse af modellerne

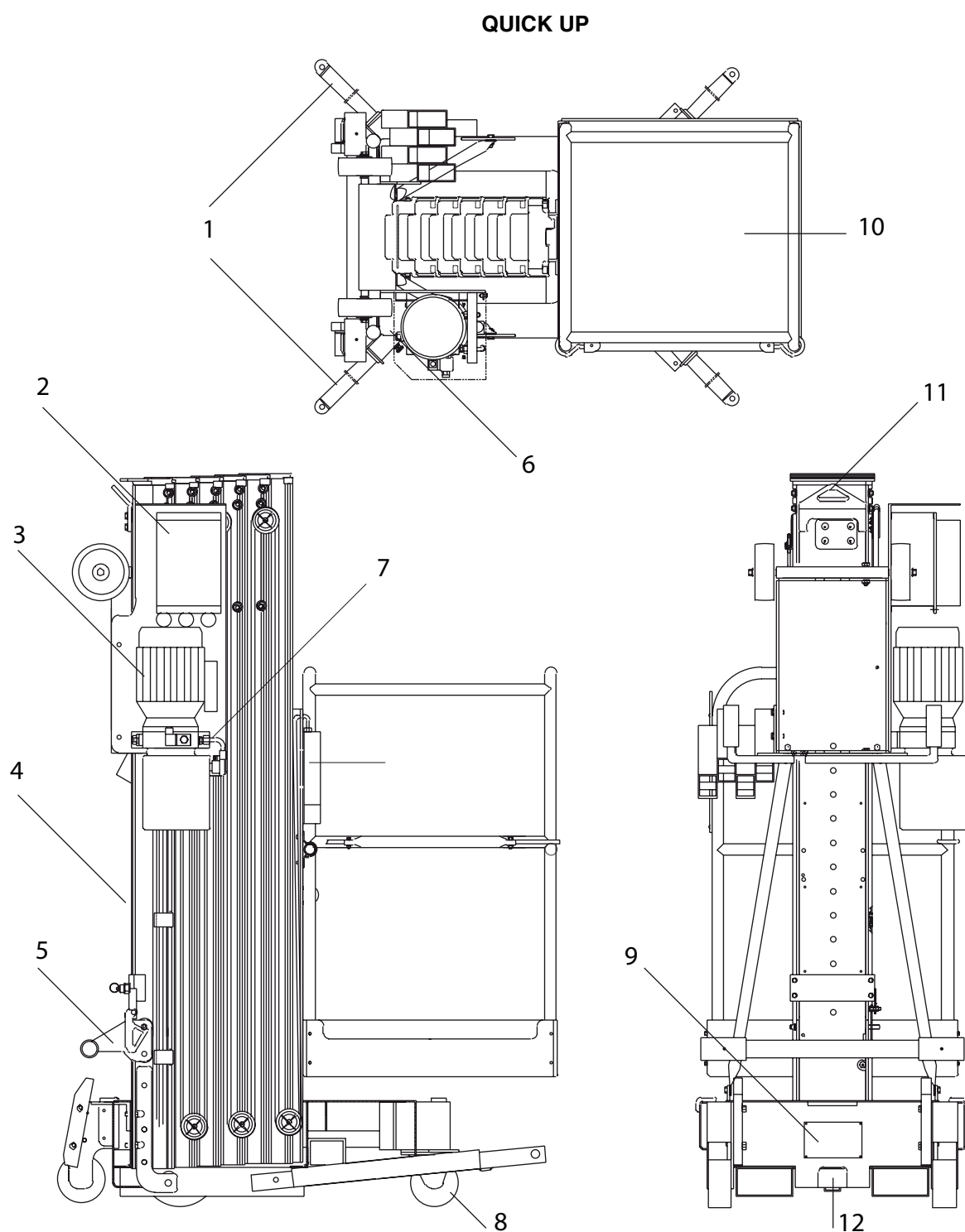
Bestemmelser	Modeller
ANSI / CSA	Quick Up 7 - 8 - 9 - 11 - 12 - 13 - 14
CE / AS	Quick Up 7 - 8 - 9 - 11 - 12 - 13 - 14

B

- Lær maskinen at kende

3 - Hovedkomponenter

3.1 - OVERSIGT



B

- Lær maskinen at kende

A

B

C

D

E

F

G

H

I

Markering	Beskrivelse	Markering	Beskrivelse
1	Afstivning	7	Ventil til nødsænkning
2	Nederste styrepanel	8	Bremsehjul
3	Hydraulisk system	9	Nummerplade
4	Hældningsholder (Hvis udstyret hermed)	10	Kurv (eller platform)
5	Pålæsningsmekanisme	11	Løfteben
6	Vaterpas	12	Sikkerhedsventil mod eksplosioner

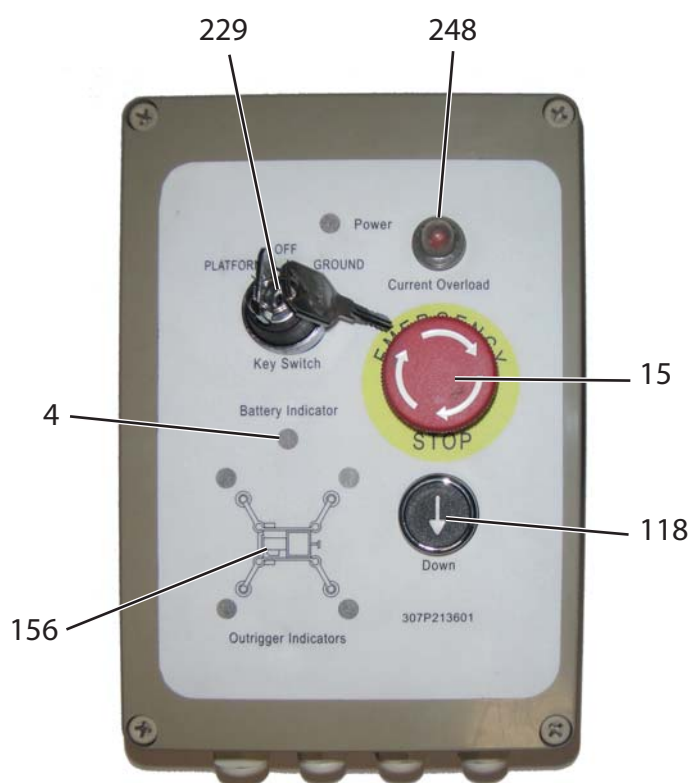
B

- Lær maskinen at kende

3.2 - NEDERSTE STYREPANEL

3.2.1 - Oversigt

Generel oversigt



Styreanordninger og indikatorer

Markering	Beskrivelse	Funktion
4	Kontrollampe for batteriladestand	Lav batteriladestand ⁽¹⁾
15	Nødstoptrykknapp	Trukket : Betjeninger med energiforsyning I bund : Betjeninger uden energiforsyning Bevægelser stoppet
118	Sænkning af kurv (eller platform)	Nedtrykket : Sænkning af kurv (eller platform) Udløst : Stop for sænkning af kurv (eller platform)
156	Kontrollamper for manuelle stopklodser	Konstant tændt : Afstivede stabilisatorer - Maskine med stopklodser
229	Betjening for aktivering af pult	Til venstre : Aktivering af øverste styrepanel Til højre : Aktivering af nederste styrepanel
248	Kontrollampe for hovedafbryder	Tændt : Maskine får tilført strøm

(1.) Udfør det påkrævede eftersyn (Se maskinens servicehæfte)

B - Lær maskinen at kende

3.3 - ØVERSTE STYREPULT

3.3.1 - Oversigt

Generel oversigt



Styreanordninger og indikatorer

Markering	Beskrivelse	Funktion
46	Nødstoptrykknapp	Trukket : Aktivering af øverste styrepanel Trykt ned : Betjening af kurven uden strøm Bevægelser stoppet
246	Knap til løft af kurv (eller platform)	Nedtrykket : Hævning af kurv (eller platform) Udløst : Stop af løft af kurv (eller platform)
247	"Dødmands"-knap	Holdt nedtrykket : Validering af bevægelse Udløst : Stop af bevægelse
248	Knap til sænkning af kurv (eller platform)	Nedtrykket : Sænkning af kurv (eller platform) Udløst : Stop for sænkning af kurv (eller platform)

B - Lær maskinen at kende

4 - Specifikationer for ydelse

4.1 - TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Brug oversigten nedenfor for at finde den bedste Haulotte maskine til det krævede arbejde.

Bestemmelser CE og AS

Maskine	QU 7		QU 8	
Specifikationer - Mål	SI	Imp.	SI	Imp.
Maks. platformhøjde	4,7 m	15 ft 5 in	6,1 m	20 ft
Maksimal arbejdsøjde	6,7 m	22 ft	8,1 m	26 ft 7 in
Totalvægt	315 kg / 357 kg	695 lb / 787 lb	340 kg / 382 kg	750 lb / 842 lb
Mål for opbevaring	1,22 x 0,8 x 1,78 m	4 ft x 32 in x 5 ft 10 in	1,22 x 0,8 x 1,98 m	4 ft x 32 in x 6 ft 6 in
Platformens mål	0,68 x 0,66 x 1,1 m	27 in x 26 in x 3 ft 7 in	0,68 x 0,66 x 1,1 m	27 in x 26 in x 3 ft 7 in
Pladsbehov for stabilisatorer	1,55 x 1,75 m	5 ft 1 in x 5 ft 9 in	1,55 x 1,75 m	5 ft 1 in x 5 ft 9 in
Afstand mur-adgang	0,12 m	5 in	0,12 m	5 in
Nominel last	159 kg	351 lb	159 kg	351 lb
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	1		1	
Styrke til siden	200 N	45 lbf	200 N	45 lbf
Absorberet effekt	1,1 / 1,6 kW		1,1 / 1,6 kW	
Spænding - AC/DC	230/ 12 V		230/ 12 V	

Bestemmelser CE og AS

Maskine	QU 9		QU 11	
Specifikationer - Mål	SI	Imp.	SI	Imp.
Maks. platformhøjde	7,5 m	24 ft 7 in	8,8 m	28 ft 10 in
Maksimal arbejdsøjde	9,57 m	31 ft 5 in	10,8 m	35 ft 5 in
Totalvægt	360 kg / 402 kg	794 lb / 886	380 kg / 422 kg	838 lb / 931 lb
Mål for opbevaring	1,28 x 0,8 x 1,98 m	4 ft x 32 in x 6 ft 6 in	1,34 x 0,8 x 1,98 m	4 ft 5 in x 32 in x 6 ft 6 in
Platformens mål	0,68 x 0,66 x 1,1 m	27 in x 26 in x 3 ft 7 in	0,68 x 0,66 x 1,1 m	27 in x 26 in x 3 ft 7 in
Pladsbehov for stabilisatorer	1,55 x 1,75 m	5 ft 1 in x 5 ft 9 in	1,55 x 1,75 m	5 ft 1 in x 5 ft 9 in
Afstand mur-adgang	0,12 m	5 in	0,12 m	5 in
Nominel last	159 kg	351 lbs	159 kg	351 lbs
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	1		1	
Styrke til siden	200 N	45 lbf	200 N	45 lbf
Absorberet effekt	1,1 / 1,6 kW		1,1 / 1,6 kW	
Spænding - AC/DC	230/ 12 V		230/ 12 V	

B

- Lær maskinen at kende

Bestemmelser CE og AS

Maskine	QU 12		QU 13	
Specifikationer - Mål	SI	Imp.	SI	Imp.
Maks. platformhøjde	10,3 m	33 ft 10 in	11,7 m	38 ft 5 in
Maksimal arbejdsøjde	12,3 m	40 ft 4 in	13,7 m	44 ft 11 in
Totalvægt	415 kg / 457 kg	915 lb / 1008 lb	455 kg / 497 kg	1003 lb / 1096 lb
Mål for opbevaring	1,40 x 0,8 x 1,98 m	4 ft 7 in x 32 in x 6 ft 6 in	1,47 x 0,8 x 1,98 m	4 ft 10 in x 32 in x 6 ft 6 in
Platformens mål	0,68 x 0,66 x 1,1 m	27 in x 26 in x 3 ft 7 in	0,68 x 0,66 x 1,1 m	27 in x 26 in x 3 ft 7 in
Pladsbehov for stabilisatorer	2,06 x 2,26 m	6 ft 9 in x 7 ft 5 in	2,37 x 2,70 m	7 ft 9 in x 8 ft 10 in
Afstand mur-adgang	0,36 m	1 ft 2 in	0,53 m	1 ft 9 in
Nominel last	136 kg	300 lb	136 kg	300 lb
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	1		1	
Styrke til siden	200 N	45 lbf	200 N	45 lbf
Absorberet effekt	1,1 / 1,6 kW		1,1 / 1,6 kW	
Spænding - AC/DC	230/ 12 V		230/ 12 V	

Bestemmelser CE og AS

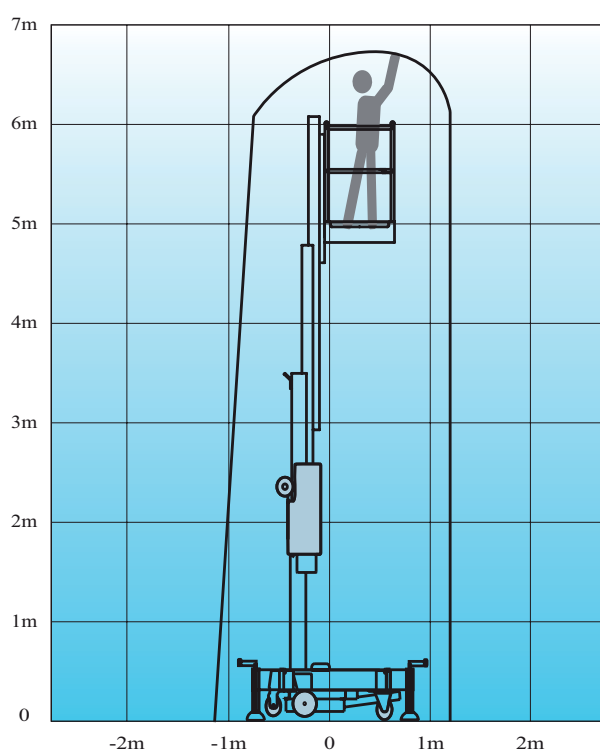
Maskine	QU 14	
Specifikationer - Mål	SI	Imp.
Maks. platformhøjde	12,3 m	40 ft 4 in
Maksimal arbejdsøjde	14,3 m	46 ft 11 in
Totalvægt	515 kg / 557 kg	1136 lb / 1228 lb
Mål for opbevaring	1,42 x 0,8 x 2,8 m	4 ft 8 in x 32 in x 9 ft 2 in
Platformens mål	0,68 x 0,66 x 1,1 m	27 in x 26 in x 3 ft 7 in
Pladsbehov for stabilisatorer	2,33 x 2,58 m	7 ft 8 in x 8 ft 6 in
Afstand mur-adgang	0,53 m	1 ft 9 in
Nominel last	136 kg	300 lb
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	1	
Styrke til siden	200 N	45 lbf
Absorberet effekt	1,1 / 1,6 kW	
Spænding - AC/DC	230/ 12 V	
Mål for sænket maskine	2,85 x 0,8 x 1,98 m	9 ft 4 in x 32 in x 6 ft 6 in

B - Lær maskinen at kende

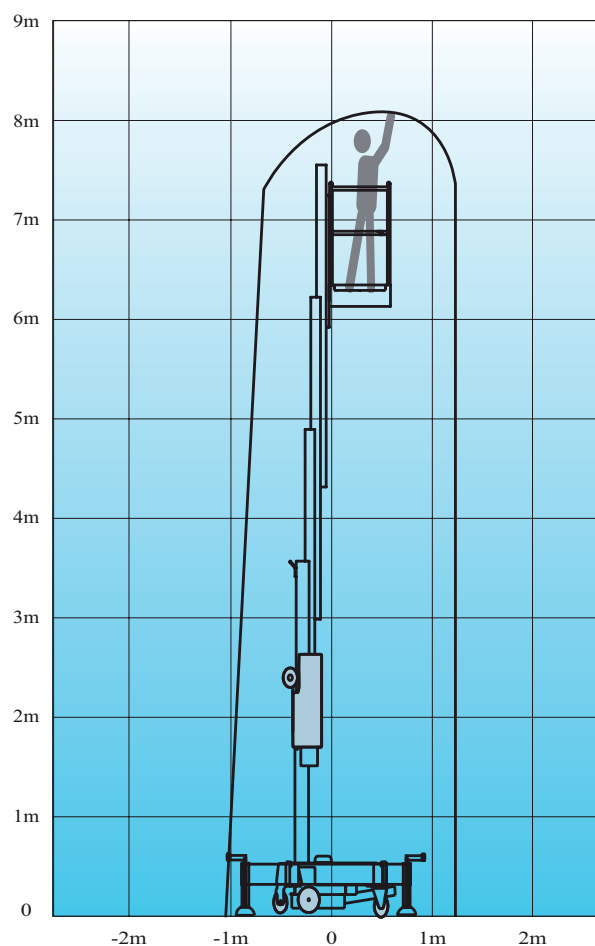
4.2 - BEVÆGELSESSOMRÅDE / ARBEJDSOMRÅDE

Quick Up 7 - 8

QU7



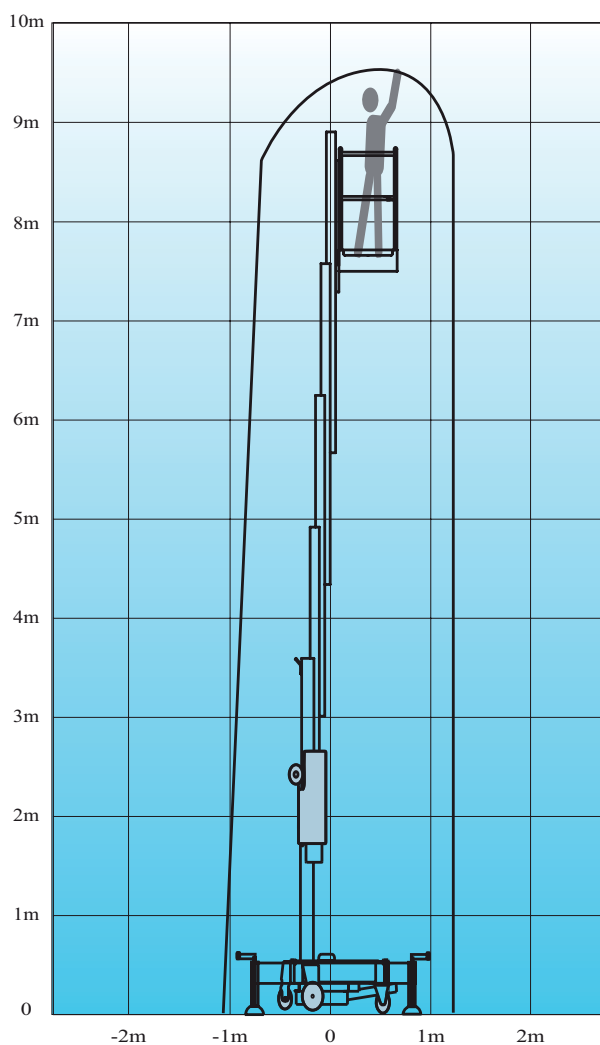
QU8



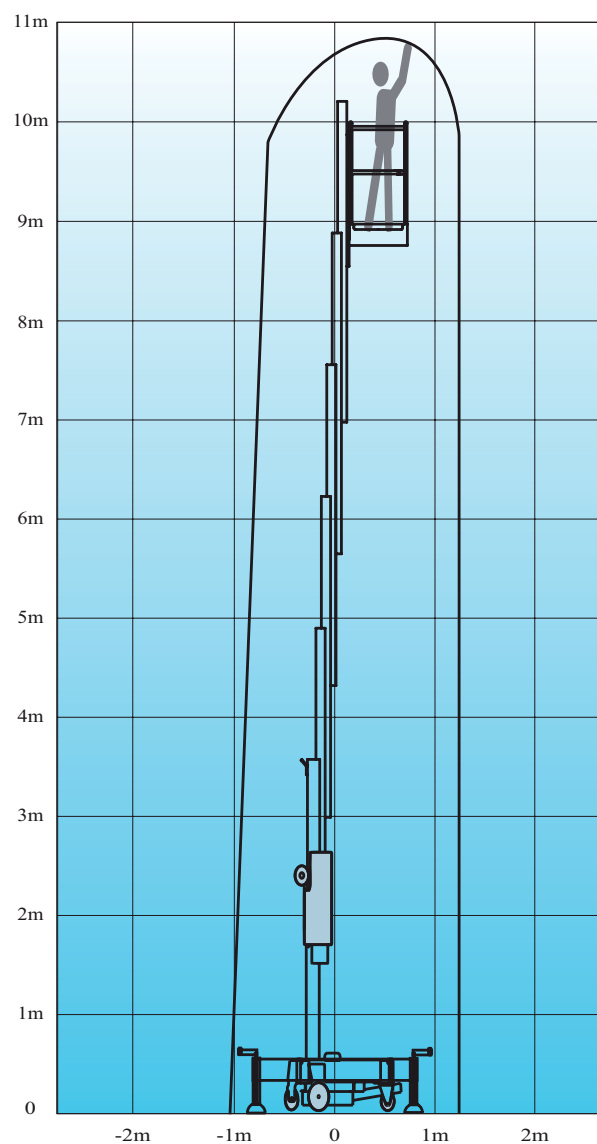
B - Lær maskinen at kende

Quick Up 9 - 11

QU9



QU11

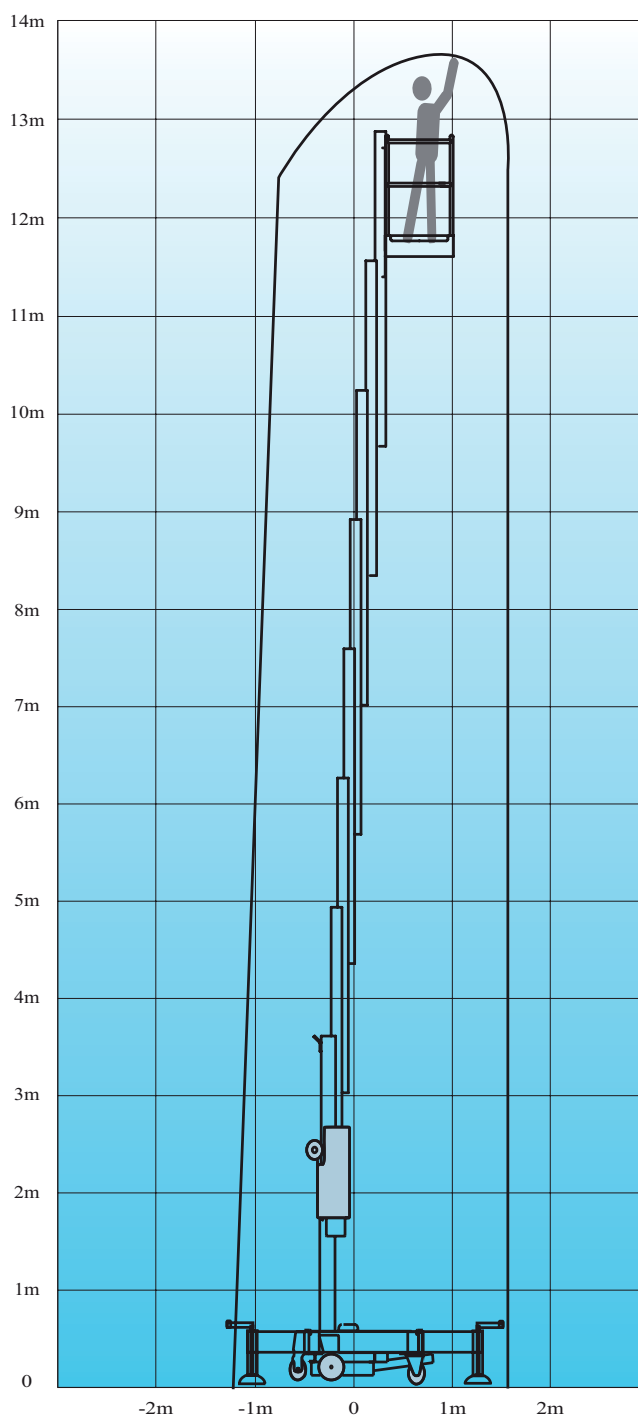
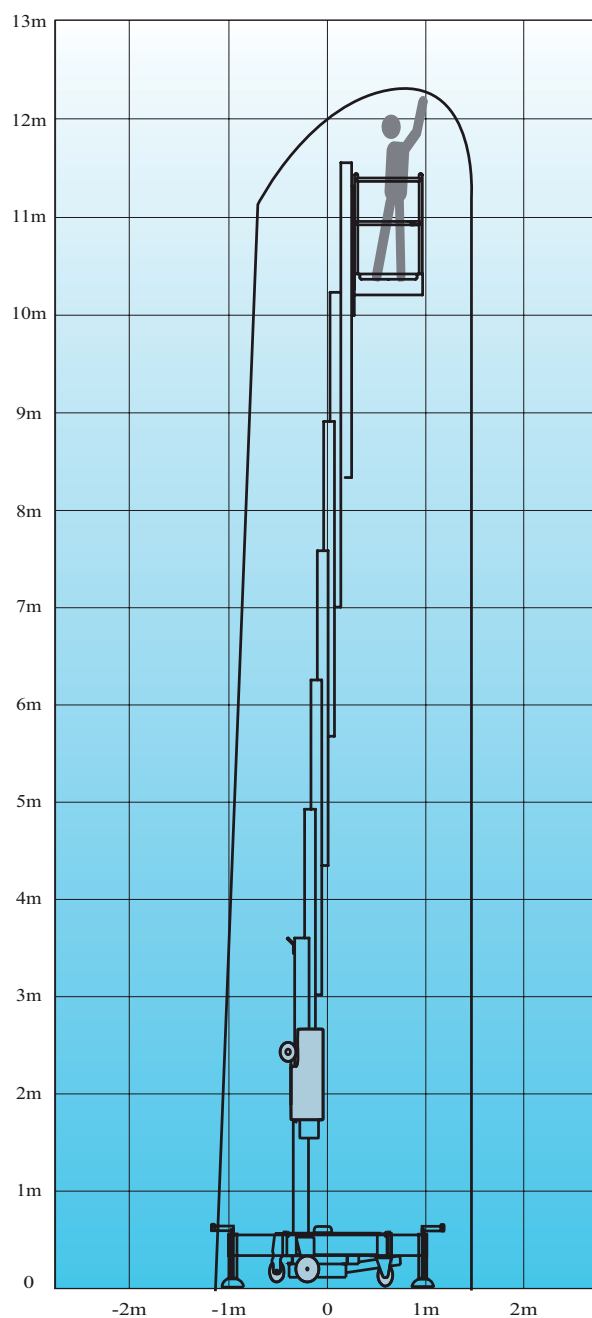


B - Lær maskinen at kende

Quick Up 12 - 13

QU13

QU12

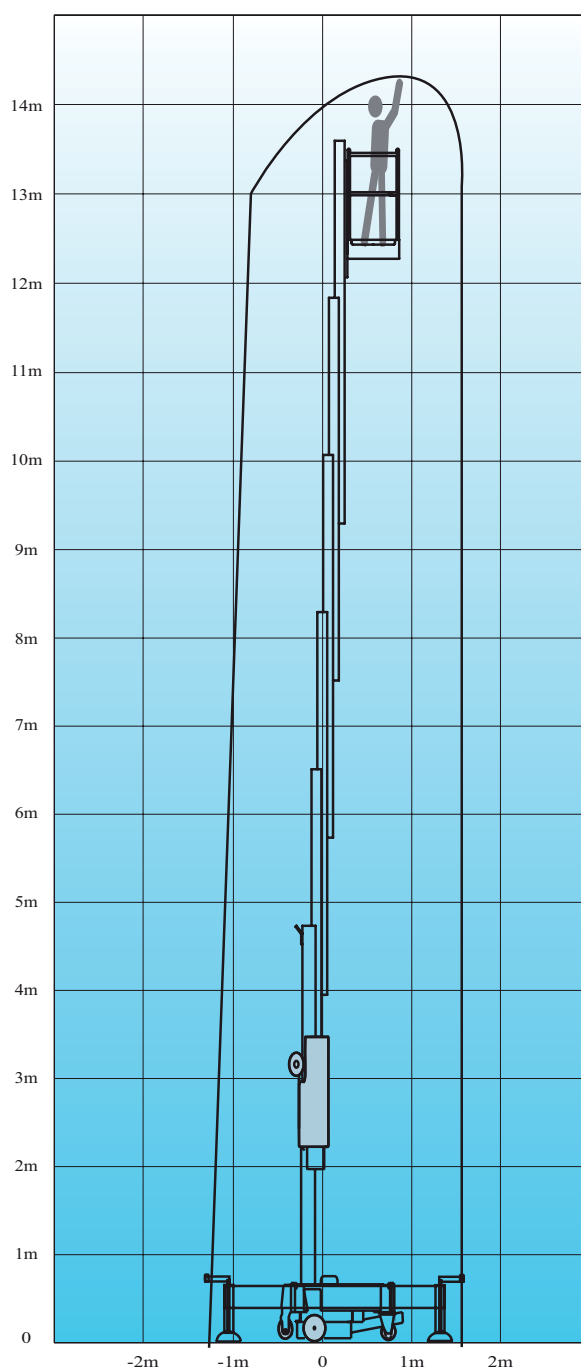


B

- Lær maskinen at kende

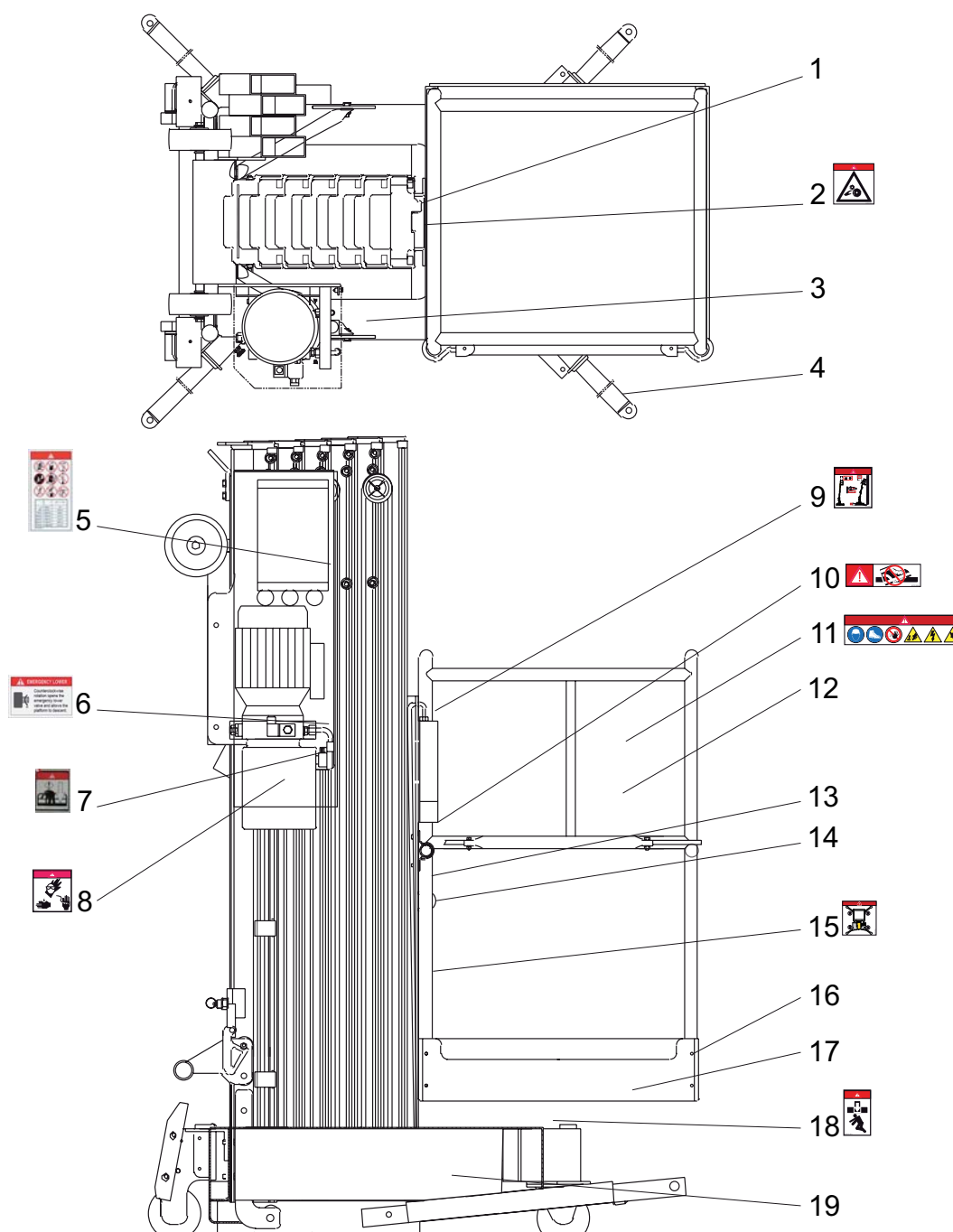
Quick Up 14

QU14



B - Lær maskinen at kende

5 - Placering og mærkning af mærkater



B

- Lær maskinen at kende

A

B

C

D

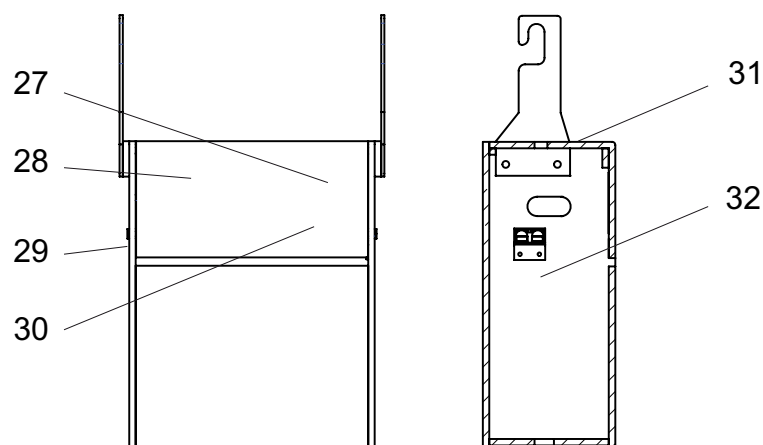
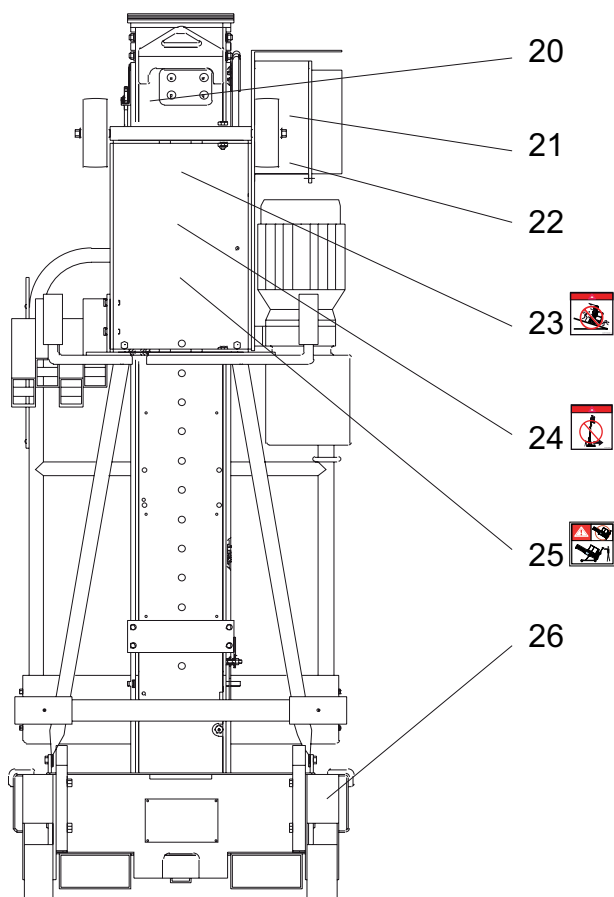
E

F

G

H

I



B

- Lær maskinen at kende

Bestemmelser CE og AS

Markering	Farve	Beskrivelse	Mængde	QU 7	QU 8	QU 9
	Etikettesæt		1		4000228550	
1	Orange	Kontroller af kædens tilstand	1			
2	Rød	Risiko for knusning af hånd	1		307P218610	
3	Andet	Overhøjde OK / NOK	1		307P218680	
4	Andet	Stabilisatorens maksimale last	4			
5	Rød	Elektriske risici og afstand	1		307P218660	
6	Rød	Nødsænkning	1			
7	Rød	Operatøren kan intet gøre	1			
8	Rød	Risiko for forbrænding - Bær beskyttelsesudstyr	1		3078143610	
9	Rød	Gulvhøjde og last	1			
10	Rød	Løft ikke	1		307P218580	
11	Rød	Fare	1		307P218570	
12	Andet	Læs brugsvejledningen	1		3078143680	
13	Gul	Må ikke højtryksvaskes	1			
14	Andet	Forankringspunkter for sikkerhedsseler	1		307P216290	
15	Rød	Låsning af stabilisatorerne	1		307P218690	
16	Andet	HAULOTTE® grafik i lille format	1		307P217080	
17	Andet	Gul og sort klæbeband	2		2421808660	
18	Rød	Risiko for knusning af legeme	2		307P217120	
19	Andet	Kommerciel betegnelse	1			
20	Andet	Løftepunkt	1		307P215920	
21	Blå	Vedligeholdelse	1			
22	Blå	Rød knap for vedligeholdelse	1			
23	Rød	Hælningsrisiko	1		307P218600	
24	Rød	Risiko for væltning	1		307P218590	
25	Rød	Hælningsstøtte bag	1			
26	Andet	Låsning af stabilisatorer er dårlig	7		307P218700	
27	Blå	Spænding	1			
28	Blå	Indikation for batteri	1			
29	Orange	Advarsel for batteri	1			
30	Orange	Opladning af batteriet	1			
31	Gul	Batteri tungt	1			
32	Grøn	Tilkobling af batterikabler	1			

B

- Lær maskinen at kende

Bestemmelser CE og AS

Markering	Farve	Beskrivelse	Mængde	QU 11	QU 12	QU 13
	Etikettesæt		1		4000228550	
1	Orange	Kontroller af kædens tilstand	1			
2	Rød	Risiko for knusning af hånd	1		307P218610	
3	Andet	Overhøjde OK / NOK	1		307P218680	
4	Andet	Stabilisatorens maksimale last	4			
5	Rød	Elektriske risici og afstand	1		307P218660	
6	Rød	Nødsænkning	1			
7	Rød	Operatøren kan intet gøre	1			
8	Rød	Risiko for forbrænding - Bær beskyttelsesudstyr	1		3078143610	
9	Rød	Gulvhøjde og last	1			
10	Rød	Løft ikke	1		307P218580	
11	Rød	Fare	1		307P218570	
12	Andet	Læs brugsvejledningen	1		3078143680	
13	Gul	Må ikke højtryksvaskes	1			
14	Andet	Forankringspunkter for sikkerhedsseler	1		307P216290	
15	Rød	Låsning af stabilisatorerne	1		307P218690	
16	Andet	HAULOTTE® grafik i lille format	1		307P217080	
17	Andet	Gul og sort klæbeband	2		2421808660	
18	Rød	Risiko for knusning af legeme	2		307P217120	
19	Andet	Kommerciel betegnelse	1			
20	Andet	Løftepunkt	1		307P215920	
21	Blå	Vedligeholdelse	1			
22	Blå	Rød knap for vedligeholdelse	1			
23	Rød	Hælningsrisiko	1		307P218600	
24	Rød	Risiko for væltning	1		307P218590	
25	Rød	Hælningsstøtte bag	1			
26	Andet	Låsning af stabilisatorer er dårlig	7		307P218700	
27	Blå	Spænding	1			
28	Blå	Indikation for batteri	1			
29	Orange	Advarsel for batteri	1			
30	Orange	Opladning af batteriet	1			
31	Gul	Batteri tungt	1			
32	Grøn	Tilkobling af batterikabler	1			

B

- Lær maskinen at kende

Bestemmelser CE og AS

Markering	Farve	Beskrivelse	Mængde	QU 14
Etikettesæt			1	4000228550
1	Orange	Kontroller af kædens tilstand	1	
2	Rød	Risiko for knusning af hånd	1	307P218610
3	Andet	Overhøjde OK / NOK	1	307P218680
4	Andet	Stabilisatorens maksimale last	4	
5	Rød	Elektriske risici og afstand	1	307P218660
6	Rød	Nødsænkning	1	
7	Rød	Operatøren kan intet gøre	1	
8	Rød	Risiko for forbrænding - Bær beskyttelsesudstyr	1	3078143610
9	Rød	Gulvhøjde og last	1	
10	Rød	Løft ikke	1	307P218580
11	Rød	Fare	1	307P218570
12	Andet	Læs brugsvejledningen	1	3078143680
13	Gul	Må ikke højtryksvaskes	1	
14	Andet	Forankringspunkter for sikkerhedsseler	1	307P216290
15	Rød	Låsning af stabilisatorerne	1	307P218690
16	Andet	HAULOTTE® grafik i lille format	1	307P217080
17	Andet	Gul og sort klæbeband	2	2421808660
18	Rød	Risiko for knusning af legeme	2	307P217120
19	Andet	Kommerciel betegnelse	1	
20	Andet	Løftepunkt	1	307P215920
21	Blå	Vedligeholdelse	1	
22	Blå	Rød knap for vedligeholdelse	1	
23	Rød	Hældningsrisiko	1	
24	Rød	Risiko for væltning	1	
25	Rød	Hældningsstøtte bag	1	
26	Andet	Låsning af stabilisatorer er dårlig	7	307P218700
27	Blå	Spænding	1	
28	Blå	Indikation for batteri	1	
29	Orange	Advarsel for batteri	1	
30	Orange	Opladning af batteriet	1	
31	Gul	Batteri tungt	1	
32	Grøn	Tilkobling af batterikabler	1	

C

- Eftersyn før brug

1 - anbefalinger

Selskabets leder, der er ansvarlig for vedligeholdelsen af maskinen, skal sørge for, at maskinen er i passende stand til at udføre det krævede arbejde; det vil sige, at maskinen skal være i stand til at udføre arbejdet i fuld sikkerhed og i overensstemmelse med denne brugsvejledning. Alle virksomhedsledere, der er ansvarlige for brugerne af maskinerne, skal have kendskab til de gældende lokale bestemmelser i brugslandet og skal sikre, at disse bestemmelser bliver overholdt.

Før enhver ibrugtagning af maskinen skal brugeren have læst de foregående kapitler. Sørg for, at følgende punkter er forstået :

- Sikkerhedsforskrifterne.
- Brugerens ansvar.
- Maskinens udformning og funktionsprincip.

C

- Eftersyn før brug

2 - Vurdering af arbejdsområdet

For at garantere for sikkerheden under drift af maskinen skal følgende punkter kontrolleres :

- Adskil arbejdsområdet fra eventuel trafik (godsleveringskøretøjer, lastbiler osv.).
- Eftersø arbejdsområdet for uregelmæssigheder f.eks. inspektionsbrønde, installationskanaler, fuglereder osv.
- Kontroller, at jorddækket (midlertidig eller konstant) er tilstrækkelig stærk til at tåle det påførte tryk
- Kontroller, at jorddækket er afsikret, og kontroller det. Tag samme forholdsregler for midlertidigt jorddække.
- Etabler den bærende styrke (fordelt belastning og koncentreret belastning f.eks. afstivninger) for arbejde, der udføres indvendigt i en bygning eller på en struktur.
- Sørg for overvågning for at garantere, at arbejdets sikkerhedssystemer bliver anvendt på passende måde.
- Kontrollér, at der ikke er risiko for knusning af udstyr, der er placeret i højden eller risiko for kontakt.
- Kontrollér, at vejrforholdene ikke har ændret grundens tilstand (f.eks. uvejr eller meget regn).
- Etabler grænserne for brug i fuld sikkerhed (f.eks. den maksimale vindhastighed). Vær opmærksom på, at maskinens tilstand kan være ændret indvendigt i denne (f.eks. hvis rullerne på døren er åbne).
- Overhold tilladelsen for arbejde med systemer, der er til rådighed på visse arbejdspladser (f.eks. fabrikker for kemiske produkter).
- Levér en redningsplan for alle risici, inklusive risici for fald og knusning. Forsikr dig om, at operatørerne forstår og er korrekt uddannet i redningsprocedurerne. Arbejdsstedets personel skal være uddannet i brug af betjeningerne og systemerne for nødsænkning til jorden, og skal have en makker på jorden under brug af maskinen.
- Overvej andre arbejdsmetoder eller alternativt udstyr før brug af maskinen tæt ved en stejl skråning. Hvis maskinen skal placeres tæt ved en kant eller en stejl skrænt, skal der opsættes barrierer til at støtte maskinens vægt. Tag højde for maskinens nødvendige bremselængde. Hvis dette ikke er muligt, skal man vurdere og etablere maskinens placering og operationssekvenser således, at maskinen kan anvendes i fuld sikkerhed (f.eks. kan maskinen være parallel med kanten i stedet for at have retning mod kanten (vinkelret mod kanten)).

Der skal udvises særlig opmærksomhed, hvis PEMP anvendes og skal manøvreres gennem flere niveauer af metalkonstruktioner. Brugeren risikerer at bliver klemt, hvis udliggøren eller kurven rammer metalkonstruktionen.

Risikoen stiger med antallet af niveauer i metalkonstruktionen, og hvis udstyret aflæsses på lavere niveauer og dermed nedsætter sikkerhedspladsen.

C - Eftersyn før brug

3 - Inspektioner og funktionstester

3.1 - DAGLIG INSPEKTION

Hver dag og før start af en ny arbejdsperiode og ved hvert skift af bruger skal maskinen gennemgå en visuel inspektion og en funktionstest.



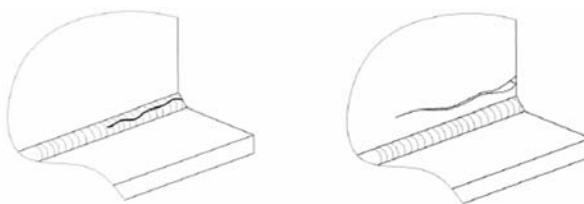
- Brug aldrig en defekt kurv eller en kurv med konstateret fejlfunktion.
- Hvis et element på listen bliver afkrydset med "Nej" under eftersynet, skal maskinen sættes ud af drift.
- Maskinen må ikke tages i brug før alle punkter er blevet korrigerede og erklæret uden fare for dens funktion.

I tilfælde af løsning af dele, skal man se oversigten over momentværdier i vedligeholdelses- og reparationsvejledningen.

I tilfælde af lækage udskiftes delene før brug.

I tilfælde af deformation af steldele, revner, brækkede svejsninger, afskalning af maling, skal delene udskiftes før brug.

Eksempler på brækkede svejsninger



For at gøre disse eftersyn lettere er de punkter, der skal efterses, og de handlinger, der skal udføres, opremset herunder.

Vi anbefaler, at disse gennemgås dagligt, og at de gemmes.

Hver handling er illustreret i dokumentet for daglig inspektion med følgende symboler.

	Visuel inspektion uden afmontering		Smøring-Smørefedt		Funktionelle justeringer
	Afsætning		Test og godkend		Tilspænd
	Kontrollér niveauerne		Systematisk udskiftning		
	Visuel inspektion med lille afmontering eller bevægelse for at nå den pågældende del. Udskift om nødvendigt.		Afprøvningstests. Kræver en autorisation af HAULOTTE Services®. I de lande, hvor maskinerne ikke underkastes periodisk reglementeret vedligeholdelse.		

C

- Eftersyn før brug

		Daglig inspektion			
	Visuel inspektion uden afmontering		Opfyldning til niveau		
			Godkendelse via test		
		Ja	Nej	Korrigeret	Ikke gældende
Vejledninger og indikatorer. Rengør eller udskift efter behov.					
Tilstedeværelse af rene og læselige fabrikationsskilte					
Tilstedeværelse af rene og læselige brugs- og vedligeholdelsesvejledninger					
Tilstedeværelse af rene skilte for maskinens last					
Styrepulte (På jorden og i kurven)					
Tilstedeværelse af rene styrepulte					
Ingen synlige beskadigelser					
Tilstedeværelse af rene piktogrammer på styrepulte					
Funktion for start-/stopkreds					
Funktion for nødstopknapper					
Funktion for afbrydere uden for neutral					
Funktion for advarselshorn fra øverste styrepult					
Funktion for bevægelser fra øverste styrepult					
Funktion for visuelle og lydige alarmsystemer					
Kontrollamperne for Overriding slukker efter 1 sekunder					
Ingen unormal støj og pludselige bevægelser fra øverste styrepult					
Betjeningssystemers automatisk retur til NEUTRAL position					
Arbejdsplatform. Grund, sikkerhedsrækværk, adgang og udvidelse					
Ingen revner, brudte svejsninger, afskallet maling					
Ingen synlig nedbrydning og skade					
Forankringspunkter i god stand, ikke beskadiget og afmærket					
Ingen skruebefæstninger mangler, ingen løsne dele					
Tilstedeværelse af aflåst lås for adgangsordning til kurv.					
Struktur der kan udfoldes (pendularm, udligger, mast, arm, tårn)					

C - Eftersyn før brug

Ingen revner, brudte svejsninger, afskallet maling					
Ingen synlig nedbrydning og skade					
Ingen skruebefæstninger mangler, ingen løsnede dele					
Ingen fremmedlegemer på ledinddelinger og glidedele					
Chassis, hjulaksel, styresystem, arm, stabilisatorer ...					
Ingen revner, brudte svejsninger, afskallet maling					
Ingen synlig nedbrydning og skade					
Ingen skruebefæstninger mangler, ingen løsnede dele					
Ingen fremmedlegemer på ledinddelinger og glidedele					
Dækkenes tilstand (slid, revner, skade ...)					
Reduktor til hjul					
Motorhjelme åbner og låser korrekt					
Rotationssystem: retning for tårn, kurv, og pendularm					
Ingen revner, brudte svejsninger, afskallet maling					
Ingen synlig nedbrydning og skade					
Ingen skruebefæstninger mangler, ingen løsnede dele					
Ingen fremmedlegemer på ledinddelinger og glidedele					
Smøring af udvendig tandhjulsudveksling					
Aksler, akselstop, glatte lejer ...					
Tilstedeværelse af stifter og deres låsesystem					
Ingen deformationer, revner, brud på glatte lejer, akselstop, ringe og lejer					
Remskiver, kæder og kabler					
Ingen revner, skader eller ødelagte kædeled eller enkeltråde					
Ingen slid, skader eller rust på remskiver og fastgørelsessystemer for kæder og metalkabler					
Cylinder og hydrauliske komponenter: pumper, manifold					
Ingen lækage: pumper, tanke, samlinger ...					
Ingen deformationer, synlige skader, ødelagte svejsninger og udsivninger på cylinder					
Ingen skruebefæstninger mangler, ingen løsnede dele					
Tilstedeværelse af funktionsdygtigt hydraulikoliefilter (ingen tilstopning)					
Hydraulikolieniveau					
Opbevaring af energi og motorisation: tanke, batterier og motor					

C

- Eftersyn før brug

Ingen skruebefæstninger mangler, ingen løsnede dele					
Tilstedeværelse af hydraulikslanger i god stand					
Tilstedeværelse af batterier i god stand: klemmer og fastgørelser, syreniveau					
Elkabler					
Ingen afrivning og brud på ekstern kappe					
Ingen kemiske angreb på kappe					
Ingen slibning, rust eller slitage på klemmer					
Sensorer og sikkerhedsanordninger					
Stabilisatorer og låsesystemer er funktionsdygtige					
Udhængssystemet fungerer korrekt					
Serienummer : Driftstimer : Henvi sning til HAULOTTE Services® kontrakt : Registreringsnummer for indgreb : Dato : Navn :		Model : Underskrift :			

C - Eftersyn før brug

4 - Sikkerhedsfunktionskontroller

For at beskytte brugeren og maskinen forhindrer sikkerhedssystemerne al bevægelse af maskinen ud over dens funktionsgrænser. Når disse sikkerhedssystemer er aktiverede, er maskinen spærret, og al yderligere bevægelse er ikke mulig.

Operatøren skal være kendt med denne teknologi og forstå dens funktionsmåde. Der er ikke tale om en fejlfunktion, men en indikation af at maskinen har nået sin funktionsgrænse.

Følgende inspektion beskriver brugen af maskinen og de forskellige påkrævede betjening.

For placering og beskrivelse af betjening : Se venligst  Afsnit D 2 Nederste styrepult og  Afsnit D 3 Øverste styrepult.

4.1 - BETJENING AF NØDSTOPKNAPPEN

Nødstoptrykknapp på nederste styrepanel

Etape	Handling
1	Træk i trykknapperne for nødstop på nederste styrepulte og på platformens styrepulte.
2	Vælgeren skal fastholdes i positionen for at forblive aktiv.
3	Drej nøglen til vælgeren for aktivering af styrepulten mod højre for at aktivere den nederste styrepult. .
4	Tryk på nødstoptrykknappen .
5	Kontrollér, at ingen bevægelse er mulig.

Nødstoptrykknapp på øverste styrepanel

Etape	Handling
1	Træk i trykknapperne for nødstop på styrepultene på platformen og på nederste styrepulte.
2	Drej vælgernøglen for aktivering af styrepult mod venstre for at aktivere platformens styrepulte.
3	Tryk på nødstoptrykknappen .
4	Kontrollér, at ingen bevægelse er mulig.

4.2 - AKTIVERING AF STYREANORDNINGERNE

Aktiveringsvælgeren skal være aktiveret for at tillade alle bevægelserne.

Aktiveringsvælgeren består af følgende :

- Lad den være på plads for at give mulighed for, at vælgeren med nøgle på nederste betjeningspanel kan fungere.
- Aktiveringsvælgeren på nederste betjeningspanel.

4.3 - HÆLDNINGSSENSOR

Et vaterpas er monteret på chassiset for at angive at maskinen er i vater. Juster vangerne, indtil vaterpasset viser vandret. Boblen i vaterpasset skal være inden for den sorte ring, og de fire vanger skal være udfoldet. Der er 4 kontrollamper for vangerne på nederste betjeningspanel, som tænder, når vangerne er placeret, og maskinen er i vater. Arbejd ikke med maskinen, før alle de vanger er placeret, og boblen er centreret inden for den sorte ring.

[illegible]

D - Forskrifter for brug

1 - Brug

1.1 - INDLEDNING

Kurveliftene er udstyret med to styrepulte, som giver brugerne mulighed for at bruge maskinen i fuld sikkerhed.

En ekstra anordning er disponibel på chassis styrepulten (nederste), som en hjælp til redning af personer i en nødsituation.

Hver styrepult er udstyret med en nødstopknap, med hvilken brugerne om nødvendigt kan standse alle bevægelser.

Det er kun uddannet og godkendt personel, der må anvende kurven.

Før brug :

- Brugerne skal læse, forstå og følge alle anvisninger og sikkerhedsforanstaltninger i denne vejledning og iøvrigt i relation til kurveliften.
- Brugerne skal læse, forstå og overholde alle myndighedernes gældende bestemmelser.
- Bliv fortrolig med den korrekte brug af alle kontroller.

1.2 - FUNKTIONER FOR NEDERSTE STYREPULT

- Maskinens tænding slås til og fra ved brug af en afbryder med nøgle.
- Valg af den aktive pult skal udføres med vælgeren.
- Nederste styrepult kan kun anvendes, hvis :
 - Maskinens tænding er slået til.
 - Nederste styrepult er valgt.
- Et nødstop er til stede på hver pult, det stopper alle bevægelser og den termiske motor (ekstraudstyr). Nødstop har ikke som funktion at afbryde maskinens generelle forsyning.
- En lydalarm (brummer) udsender et signal i følgende konfigurationer :
 - Under sænkningen.

1.3 - FUNKTION FOR ØVERSTE BETJENINGSPANEL

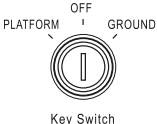
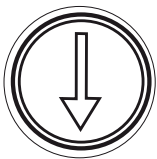
- Øverste styrepult kan kun anvendes, hvis :
 - Nødstopknapperne for alle pulte ikke er trykket ned (øverste, nederste, chassis pult).
- Der findes et "Dødemandssystem" , der skal være aktiveret for at tillade en eller flere bevægelser. Ved brug af aktiveret "dødemandssystem" i mere end 8 uden valg af bevægelse bliver betjeningen annulleret. "Dødemandsafbryderen" skal slippes for at give den mulighed for at blive nulstillet, før en anden bevægelsesbetjening bliver aktiveret..
- En lydalarm (brummer) udsender et signal i følgende konfigurationer :
 - Under sænkningen.

D - Forskrifter for brug

2 - Nederste styrepult

2.1 - STYREANORDNINGER OG INDIKATORER

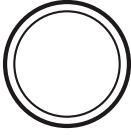
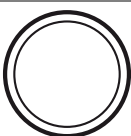
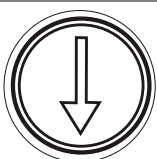
Styreanordninger på det nederste styrepanel

Styreanordning	Handling
 Key Switch	Drej vælgeren med nøgle til højre, og lad den blive i denne position.
Sænket  Down	Tryk på knappen Down (Ned).

3 - Betjeningspanel på platform

3.1 - STYREANORDNINGER OG INDIKATORER

Betjeningspanel på platform

Styreanordning	Handling
 ...	Tryk på aktiveringsknappen.
Oppe  ...	Og tryk på knappen Op.
 ...	Tryk på aktiveringsknappen.
Sænket  Down	Og tryk på knappen Ned.
	Tryk på nødstopknappen for at standse alle bevægelser
Nødstop	Tryk og drej for at frigive

D - Forskrifter for brug

4 - Fremgangsmåde i nødssituation

4.1 - REDDE EN OPERATØR I KURVEN

I tilfælde hvor en bruger i kurven har brug for hjælp (f.eks. ved ildebefindende, skader eller blokering af et udvendigt element, der gør det umuligt at få adgang til styrepulten) skal brugeren på jorden have hurtig adgang til styringer for at yde nødhjælp.

HAULOTTE® leverer et nødsænkningssystem, som skal anvendes for at sænke en operatør i fuld sikkerhed, for at denne kan modtage al den nødvendige lægehjælp.

Modsat det nederste betjeningspanel kan man med nødsænkningssystemet sænke en bruger til jorden, der er fanget i højden, også selv om nødstopknappen er aktiveret, eller hvis der er registreret en overbelastning.

4.2 - MANUEL SÆNKNING AF KURVEN FRA NEDERSTE BETJENINGSPANEL

1. Drej nødstopknappen i urets retning for at sætte den i position ON.
2. Mens vælgeren med nøgle fastholdes i positionen GROUND (jorden) trykkes på knappen DOWN (Ned) for at sænke kurven.

4.3 - NØDSÆNKNING

1. Ventilen for nødsænkning sidder på siden af nederste betjeningspanel.
2. For at sænke kurven, drejes den røde knap mod uret.
3. Sænkehastigheden afhænger af, hvor mange gange knappen drejes.

Der skal anvendes stor forsigtighed for at styre sænkehastigheden.



Kontrollér, at der ikke befinder sig nogen person under kurven.

OBS!:-Sæt knappen tilbage til lukket position, før maskinen bruges igen.

D

- Forskrifter for brug

5 - Transport

5.1 - POSITION FOR TRANSPORT

For at undgå al risiko for at maskinen skal skride ud under belastningen, skal man sikre sig at :

- læsseramperne har kapacitet til maskinens vægt.
- læsseramperne er korrekt fastgjorte, før maskinen bliver transporteret.
- Fastgørelsesområdet for læsserampen er tilstrækkeligt stort.
- Transportlastbilen skal være parkeret på en plan grund og skal være immobiliseret så det forhindres, at den ruller under på- eller aflæsningen af maskinen.

Man må ikke opholde sig under eller for tæt ved maskiner under læsningen.

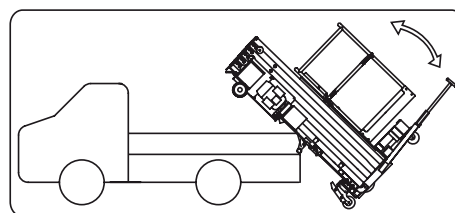
En forkert manøvre kan medføre fald af maskinen og fremkalde alvorlige kvæstelser og materielle skader.

Maskinen skal være i helt sammenfoldet konfiguration :

- Kontrollér, at der ikke er nogen last i kurven (eller platformen).
- Fastgør maskinen ved de dertil beregnede forankringspunkter (Se illustrationen).
- Før transport skal tårnet låses med rotationsstiften, der sidder under tårnet.
- Kurven skal være opklodset og udliggeren skal være fastholdt for at forhindre pludselige kraftige bevægelser og dermed undgå materielle skader under transporten.
- Stram ikke for hårdt under fastbindingen af udliggeren.

5.2 - PÅLÆSNING

For transport over længere afstande kan maskinen læsse på en lastbil ved brug af pålæsningsmetoden, der vises i skemaet.

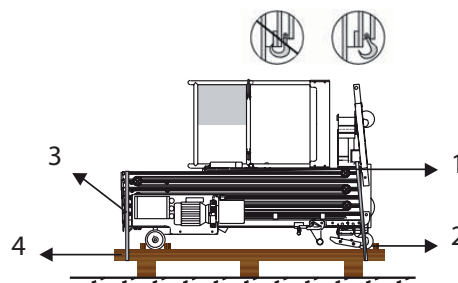


D - Forskrifter for brug

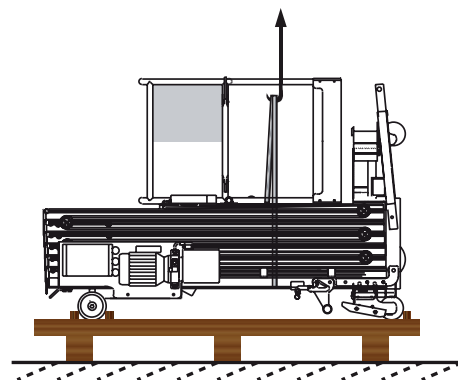
5.3 - AFLÆSNING AF FØRSTE LEVERING

Løsn låsekrogen på nederste bom for at sætte maskinen i lodret, oprejst position.

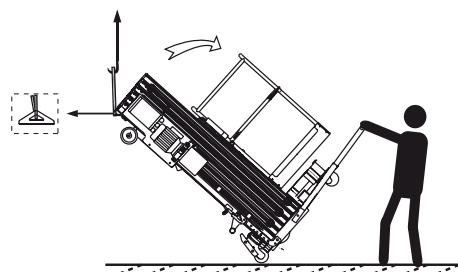
Træk løftearmen ind efter at have løsnet låsestiften. Kontrollér, at holderstiften (1) er sat godt i dens tilhørende hul. Afmonter hele træblokken (2) der sidder mod maskinens drejehjul for at beskytte dem under transporten.



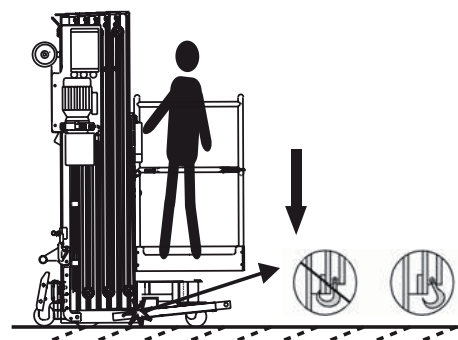
Afklip stålbandene (3), der fastholder maskinen til træsoklen (4), brug en truck til at løfte maskinen fra sin træsokkel (4) ved brug af en løftesele, som vist. Juster løfteselen, så den placeres så tæt som muligt på maskinens tyngdepunkt. Sænk langsomt og med stor forsigtighed maskinen til jorden.



Der skal være 2 operatører, hvor af den ene holder håndtaget på løftearmen nede, samtidig med at han vejleder truckføreren. Løft med forsigtighed maskinen til lodret position (maskinen oprejst) ved brug af løfteselen, som vist.



Med 1 person (ca. 75 kg / 165 lb) stående i kurven i den mindste position, skal man sikre, at låsekrogen er fri fra nederste bomafsnit.



Man skal være yderst forsigtig ved udpakning af bommens afdækning, kurven, betjeningspanelerne foroven og forneden for at undgå beskadigelser.

Man skal strengt overholde proceduren for aflæsning. Enhver ukorrekt håndtering kan medføre alvorlige beskadigelser og personskader.

D - Forskrifter for brug

Før testfasen af maskinen påbegyndes, skal man kontrollere følgende elementer :

1. Låsekrogen, der sidder på bommen er fri, og maskinen er i lodret position.
2. Efterse, om der er tegn på noget unormalt (f.eks. løsnede bolte) på maskinen, eller om der er påkommet skader under transporten. Udbedr efter behov.
3. Maskinen er nu klar til en prøvecyklus.

5.4 - PLACERING AF STABILISATORER TIL QU12, NÅR DE IKKE ER I BRUG

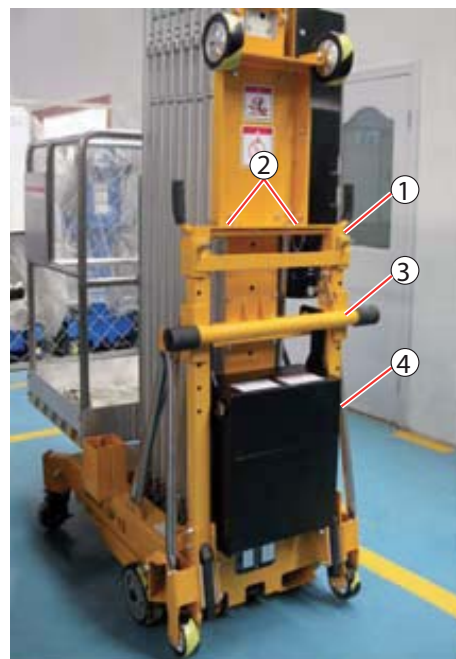
Den nye tilbagestilling af stabilisatorerne er designet for at undgå, at de tilbagestillede stabilisatorer berører kurvens øverste skinne. For at tilbagestille stabilisatorerne og fastholde hele maskinen i opbevaringshøjde på 2 m / 6ft 7 in, skal man reducere kuglecylinderne til mere end den normale kvantitet før brug af tilbagestillingerne



5.5 - BAGERSTE HOLDER TIL ANBRINGELSE I TRANSPORTPOSITION FOR QU13DC

For at forberede maskinen til transport ved brug af den medleverede pålæsningsanordning, skal man nøje følge vejledningen herunder :

1. Først skal man anvende den medfølgende krog til at låse glidestangen på plads. Derefter skal man fjerne de 2 fastholdelsesstifter, som vist på figuren (2); sænk progressivt hele læsset.
2. Tag batteriboksen (4) ud, og sæt den forsigtigt på jorden. Da batteriboksen er ret tung (c. 40 kg / 88 lb), anbefales det at 2 operatører udfører denne handling.
3. Sæt hele læsset (1) i position, og lås ved brug af de 2 medfølgende låsestifter. Læseanordningen kan herefter anvendes til at transportere maskinen.
4. Når transporten er afsluttet, sættes batteriboksen på plads ved brug af etaperne beskrevet ovenfor i modsat rækkefølge.



D - Forskrifter for brug

5.6 - OPBEVARING

Det anbefales ikke at opbevare eller henstille maskinen, når den er udfoldet for at forhindre at udsætte personers sikkerhed eller ejendom.

Kontrollér at alle styrepulte og adgangslåger er lukkede og afsikrede.

På nederste betjeningspanel drejes strømvælgeren med nøgle mod midten for at AFBRYDE strømmen.



Det er forbudt at opbevare maskinen i udfoldet position med en forhindring under armen.

5.7 - LØFT

Hvis det under læsning/losning er nødvendigt at løfte maskinen ved hjælp af en rullebro, er det vigtigt at overholde følgende :

- Sæt maskinen i sammenfoldet position, bommen helt foldet ind og sænket.
- Kontrollér, at kurven er tom.
- Kontrollér, at løftetilbehøret er i god stand, og vælg en afstemning med specifikationer, som beskrevet i det følgende. Det er vigtigt, at løftetilbehøret kun er fastgjort i de afmærkede løfteringe.
- Hver kæde eller strop, der anvendes til løft af maskinen, skal være justeret, så den fastholder maskinen i vatter og beskader maskinen mindst muligt.
- Forankringspunktet til løft er angivet med følgende symbol .
- Det er kun uddannet og godkendt personel, der må udføre løft af maskinen.

Procedure for løft med hejsetov



D - Forskrifter for brug

6 - Anbefaling for brug i koldt vejr

6.1 - HYDRAULIKOLIE

De omgivende udendørs forhold kan nedsætte maskinens ydeevne, hvis hydraulikolietemperaturen ikke opnår det optimale temperaturområde.

Det anbefales at bruge hydraulikolie i forhold til vejrliget. Se oversigten herunder.

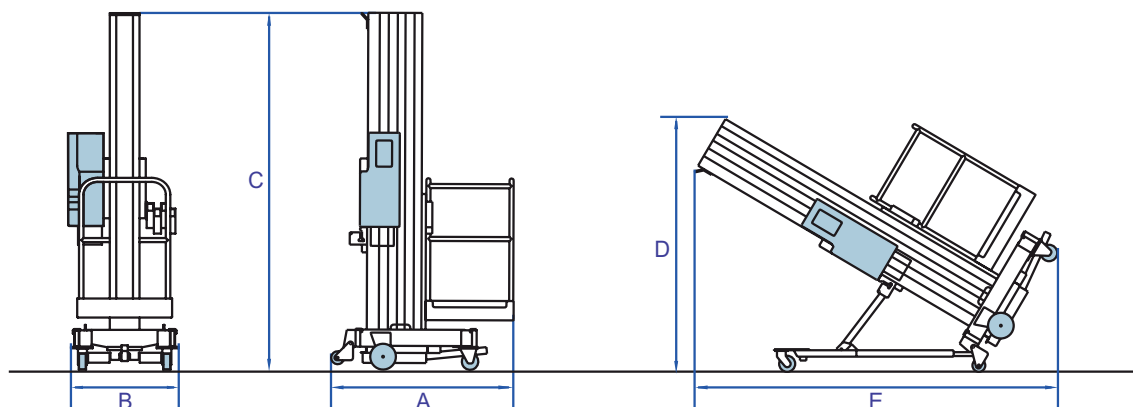
Omgivende forhold	Viskositet SAE
Omgivende temperatur mellem - 15°C (5°F) og + 40°C (+ 104°F)	AWH - M 32
Omgivende temperatur mellem - 35°C (- 31°F) og + 35°C (+ 95°F)	AWH - M 32
Omgivende temperatur mellem 0°C (+ 32°F) og + 45°C (+ 113°F)	AWH - M 32

OBS!:- Det anbefales at udskifte lavtemperaturolien, når den omgivende temperatur har opnået + 15°C (59°F). Det frarådes at blande olier af forskellige mærker eller forskellig slags.

E - Generelle specifikationer

1 - Maskinens mål

Sammenfoldet/transportposition



Bestemmelser CE og AS

Maskine		QU7		QU8	
Markering	Specifikationer - Mål	SI	Imp.	SI	Imp.
A x B x C	Mål for opbevaring	1.22 x 0.8 x 1.78 m	4 ft x 32 in x 5 ft 10 in	1.22 x 0.8 x 1.78 m	4 ft x 32 in x 6 ft 6 in
E x D	Position for hældningsholder	N/A		N/A	
Energiopbevaring - Quick Up DC modeller					
Batteritype				12 V 110 Ah	
Batteristrømstyrke				27.5 A	
Batterispænding				12 V	
Batterikapacitet				110 Ah	

Bestemmelser CE og AS

Maskine		QU9		QU11	
Markering	Specifikationer - Mål	SI	Imp.	SI	Imp.
A x B x C	Mål for opbevaring	1.28 x 0.8 x 1.98 m	4 ft 2 in x 32 in x 6 ft 6 in	1.34 x 0.8 x 1.98 m	4 ft 5 in x 32 in x 6 ft 6 in
E x D	Position for hældningsholder	N/A		N/A	
Energiopbevaring - Quick Up DC modeller					
Batteritype			12 V 110 Ah		
Batteristrømstyrke			27.5 A		
Batterispænding			12 V		
Batterikapacitet			110 Ah		

E - Generelle specifikationer

Bestemmelser CE og AS

Maskine		QU12		QU13	
Markering	Specifikationer - Mål	SI	Imp.	SI	Imp.
A x B x C	Mål for opbevaring	1.40 x 0.8 x 1.98 m	4 ft 7 in x 32 in x 6 ft 6 in	1.47 x 0.8 x 1.98 m	4 ft 10 in x 32 in x 6 ft 6 in
E x D	Position for hældningsholder	N/A		N/A	
Energiopbevaring - Quick Up DC modeller					
Batteritype			12 V 110 Ah		
Batteristrømstyrke			27.5 A		
Batterispænding			12 V		
Batterikapacitet			110 Ah		

Bestemmelser CE og AS

Maskine		QU14	
Markering	Specifikationer - Mål	SI	Imp.
A x B x C	Mål for opbevaring	1.42 x 0.8 x 2.80 m	4 ft 8 in x 32 in x 9 ft 2 in
E x D	Position for hældningsholder	2.85 x 0.8 x 1.98 m	9 ft 4 in x 32 in x 6 ft 6 in
Energiopbevaring - Quick Up DC modeller			
Batteritype	12 V 110 Ah		
Batteristrømstyrke	27.5 A		
Batterispænding	12 V		
Batterikapacitet	110 Ah		

E - Generelle specifikationer

2 - Vægt for væsentligste komponenter

Komponent	QU7	QU8
Samlet vægt for chassis	84 kg (185 lb)	84 kg (185 lb)
Bommens vægt (L - 1.84 m (6 ft) -) - Mængde : 4 - 9	15 kg (33 lb)	15 kg (33 lb)
Samlet vægt for kurv	16 kg (35 lb)	16 kg (35 lb)
Vægt for stabilisatormodul - Mængde : 4	6,5 kg (14 lb)	6,5 kg (14 lb)
Batteriernes vægt	42 kg (93 lb)	42 kg (93 lb)

Komponent	QU9	QU11
Samlet vægt for chassis	84 kg (185 lb)	84 kg (185 lb)
Bommens vægt (L - 1.84 m (6 ft) -) - Mængde : 4 - 9	15 kg (33 lb)	15 kg (33 lb)
Samlet vægt for kurv	16 kg (35 lb)	16 kg (35 lb)
Vægt for stabilisatormodul - Mængde : 4	6,5 kg (14 lb)	6,5 kg (14 lb)
Batteriernes vægt	42 kg (93 lb)	42 kg (93 lb)

Komponent	QU12	QU13
Samlet vægt for chassis	85 kg (187 lb)	95 kg (209 lb)
Bommens vægt (L - 1.84 m (6 ft) -) - Mængde : 4 - 9	15 kg (33 lb)	15 kg (33 lb)
Samlet vægt for kurv	16 kg (35 lb)	16 kg (35 lb)
Vægt for stabilisatormodul - Mængde : 4	8.5 kg (19 lb)	9.5 kg (21 lb)
Batteriernes vægt	42 kg (93 lb)	42 kg (93 lb)

Komponent	QU14
Samlet vægt for chassis	84 kg (185 lb)
Bommens vægt (L - 2.64 m (8 ft 8 in) - Mængde : 7	22 kg (33 lb)
Samlet vægt for kurv	16 kg (35 lb)
Vægt for stabilisatormodul - Mængde : 4	9.5 kg (21 lb)
Batteriernes vægt	42 kg (93 lb)
Hældningsstøtte bag	40 kg (88 lb)

E

- Generelle specifikationer

3 - Støj og vibrationer

Specifikationerne for støj og vibrationer er opnået under følgende betingelser :

- Støjudsendelsen omkring arbejdspladsen er bestemt ifølge EU Direktivet 2006/42/CE.
- Det garanterede lydeffektniveau LWA (vist på produktet) er bestemt ifølge EU Direktivet 2000/14/CE.
- Vibrationerne der overføres af maskinen til hånd-arm og hele kroppen er bestemt ifølge EU Direktivet 2006/42/CE.

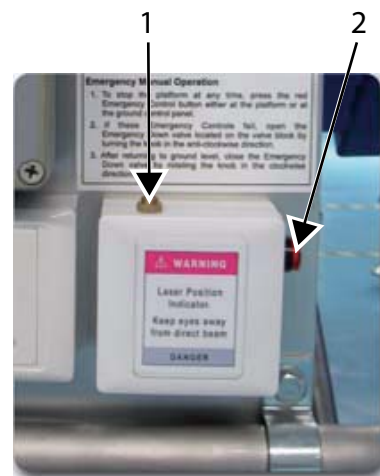
Specifikationer	
Støjtryksniveau ved arbejdspostenn	Kontakt venligst fabrikanten for at få oplyst disse tal
Garanteret lydeffektniveau	Kontakt venligst fabrikanten for at få oplyst disse tal
Vibrationer hånd-arm	<2,5 m/s ² (98,4 in/s ²)
Vibrationer hele kroppen	<0,5 m/s ² (19,6 in/s ²)

E - Generelle specifikationer

4 - Ekstraudstyr

4.1 - INDIKATOR FOR LASERPOSITION

1. Placer maskinen på stedet, hvor arbejde i højden er påkrævet.
2. Tryk på knappen (2), der sidder i samme side som indikatoren for laserposition inde i kurven.
3. Kontrollér stedet (1), hvor til laserstrålen bliver dirigeret for at bekræfte, at det godt nok befinder sig i den ønskede arbejdszone.
4. Hvis laserstrålen dirigeres uden for den ønskede arbejdszone, skal maskinens position justeres, således at laserstrålen lyser inde i den ønskede arbejdszone.



SE ALDRIG IND I LASERSTRÅLEN Træk proppen ud af udgangen for at kontrollere arbejdspositionen. Sæt straks proppen på igen efter brug for at forhindre beskadigelse af øjnene.

4.2 - TIMETÆLLER FOR MOTOR

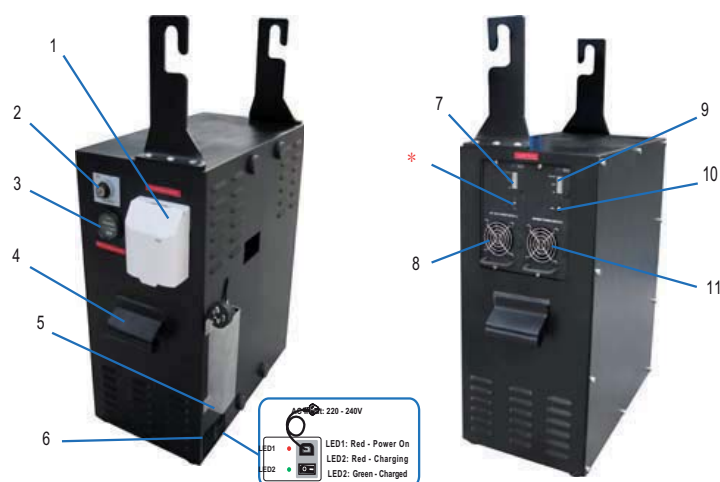
Der kan som tilvalg anvendes en timetæller for at registrere maskinens driftstimal. Hvis denne opfølgning af maskinens brug anvendes, kan den bruges til at bestemme, hvornår der er behov for vedligeholdelse og service.



E - Generelle specifikationer

4.3 - MASKINENS DOBBELTE FORSYNINGSKILDE

En dobbelt strømforsyning henviser til en direkte kilde for vekselstrøm (AC) eller en kilde for jævnstrøm (AC) fra et batteri (DC) eller en ondulator.



4.3.1 - Procedure for pålæsning

Når opladning er påkrævet, tilkobles strømforsyningsstikket (1) direkte i en 230 V strømforsyning. . Derefter tilsluttes strømforsyningsstikket (2) i stikket (1) - batteriet begynder at oplade. Når opladningen er afsluttet, frakobles strømforsyningsstikket (2), og stikket (1) opbevares inde i vognen på passende måde.

OBS!:- Under opladningen blinker den grønne lampe. Hvis den ikke gør det, er opladeren i beskyttelsestilstand (opladning umulig). Man skal i så fald frakoble strømforsyningsstikkene (1) og (2), og derefter tilslutte dem igen, indtil den grønne lampe på opladeren begynder at blinke.

4.3.2 - Normal driftsprocedure

Brug af AC :

- Under brug af 230 AC som strømkilde, skal man tilkoble forsyningsstikket til den hydrauliske motor direkte til 230 AC strømkilden eller stikket på væggen. Følg følgende etaper for at begynde brugen.

Brug af DC :

- Ved brug af en mobil strømkilde (findes på vognen), tilkobles den hydrauliske motors forsyningsstik AC til udgangen (2) på ondulatoren. Kontrollér, at kontakten på ondulatoren er i stillingen ON (Tændt). Følg de følgende etaper for at begynde brugen..
- Når arbejdet i højden er afsluttet, sætte kontakten på ondulatoren på OFF (Sluk) og hydraulikmotorens forsyningsstik frakobles. Opbevar den mobile forsyningsvogn på et tørt og køligt sted.

1 - Generelt

Som ejer og/eller bruger af et Haulotte produkt er din sikkerhed yderst vigtig for HAULOTTE®, og det er derfor, at HAULOTTE® lægger særlig stor vægt på sine produkters sikkerhed.

INSPEKTIONERNE er ikke blot nødvendige for HAULOTTE®, men de kræves ligeledes i industristandarder og/eller af lovmæssige bestemmelser.

For at sikre at dit udstyr forsat har et ydelsesniveau der lever op til fabriksstandarderne, er det vigtigt, at vedligeholde udstyret regelmæssigt og undlade at udføre modifikationer, som ikke er godkendt af HAULOTTE®. Regelmæssige inspektioner til tiden gør det muligt at reducere nedetiden for maskinerne samt at forhindre eventuelle kvæstelser.

OBS!:-ANVEND IKKE, medmindre du er kendt med og uddannet i brug af maskinens funktionsprincipper i fuld sikkerhed, som beskrevet i brugsvejledningen, som medfølger maskinen.

Visning af hele maskinen :

- Inspektionen rundt om maskinen tager kun nogle få minutter ved begyndelsen og slutningen af hver arbejds-skifte - Bedste middel til at forhindre mekaniske problemer og udsættelse af sikkerheden.

Hvad skal der gøres? :

- Brug sanserne: synet, lugte-, høre- og følesansen.

Hyppighed :

- Kontrollér periodisk maskinen i løbet af arbejdsdagen.
- Sørg for at udføre inspektionen på samme måde hver gang.
- Udfør en af disse inspektioner ved begyndelsen af dit arbejds-skifte og ved slutningen af dit arbejds-skifte.

OBS!:-Hvis der findes skader eller ikke autoriserede modifikationer, skal maskinen sættes ud af drift, indtil reparationerne er udført af en kvalificeret servicetekniker.

Det er stedets serviceteknikers opgave at udføre den regelmæssige vedligeholdelse, der anbefales af HAULOTTE Services®.

Hvis de periodiske serviceindgreb ikke overholdes, kan dette medføre :

- Ophævelse af garantien.
- Driftsfejl ved maskinen.
- Formindsket funktionssikkerhed af maskinen, og nedsættelse af dens levetid.
- Problemer vedrørende brugernes sikkerhed.

Teknikerne hos HAULOTTE Services® er specielt uddannede i HAULOTTE® maskiner, og råder over originale reservedele, den påkrævede dokumentation, samt det hensigtsmæssige værktøj.

Oversigterne for eftersyn og vedligeholdelse angiver rollen og ansvaret for hver enkel under maskinernes periodiske vedligeholdelse  Afsnit C 4 Inspektioner og funktionstester.

F

- Service

2 - Tidsplan for vedligeholdelse

Dette afsnit giver de nødvendige oplysninger for brug af maskinen i fuld sikkerhed. For længst mulig levetid og korrekt funktion skal man sørge for, at alle krævede inspektioner og al vedligeholdelse bliver udført. Der er en række faktorer, der kan påvirke levetiden, inklusive, men ikke begrænset til, stregheden af driftsforholdene/daglig vedligeholdelse, som skal udføres i overensstemmelse med herværende vejledning.

Under strenge driftsforhold kan der kræves kortere tid mellem vedligeholdelserne. Disse faktorer kan blandt andre forlænge eller afkorte produktets anslåede levetid.

Vedligeholdelsen skal udføres af et kvalificeret selskab eller person. Det er ejeren/lejeren (ansat i selskabet eller andet), der er ansvarlig for valget af vedligeholdelsesselskabet/-personen.

De udførte vedligeholdelseshandlinger skal registreres i et register.

F - Service

3 - Inspektionsprogram

3.1 - GENERELT PROGRAM

Maskinen skal inspiceres jævnligt med mellemrum, der er fastsat af kravene, der er gældende i brugslandet, men dog mindst en gang om året. Formålet med inspektionen er at finde alle fejl, som potentielt kan føre til en ulykke under den daglige brug af maskinen.

HAULOTTE® kræver flere og mere omfattende eftersyn af produktet for at forlænge det levetid.

Inspektionerne skal udføres af et kvalificeret selskab eller af en kvalificeret person, som det er ejerens/lejerens (ansat i selskabet eller andet) ansvar at udpege.

Resultatet af disse eftersyn bør nedfældes i et sikkerhedsregister åbnet af virksomhedens leder. Dette register eller hæfte samt listen over kvalificerede vedligeholdelsesteknikere skal stilles til rådighed for arbejdsinspektøren, myndighederne og selskabets sikkerhedsudvalg efter disses ønske.

Hvornår	Ansvarlig	Pågældende person	Hvad
Før salg	Ejer (eller lejer)	Tekniker på stedet eller kvalificeret HAULOTTE Services® tekniker	Periodisk inspektion
Før udlejning	Ejer (eller lejer)	Tekniker på stedet eller kvalificeret HAULOTTE Services® tekniker	Daglig inspektion
Før brug eller ved hver skift af bruger	Bruger	Bruger	
6 måneder eller 1 år (*)	Ejer (eller lejer)	Tekniker på stedet eller kvalificeret HAULOTTE Services® tekniker	Periodisk inspektion
5 år	Ejer (eller lejer)	Kvalificeret HAULOTTE Services® tekniker	Udvidet inspektion
10 år	Ejer (eller lejer)	Kvalificeret HAULOTTE Services® tekniker	Generel inspektion

(*) : Ifølge kravene fra gældende bestemmelser, hvis der ikke er nogen gældende lokale krav, mindst en gang om året.

3.2 - DAGLIG INSPEKTION

Den daglige inspektion skal udføres af brugerene før brug af maskinen; inspektionen omfatter et visuelt eftersyn samt funktions- og sikkerhedstester.

Denne inspektion er brugerens ansvar.

Hver dag, og før start af en ny arbejdsperiode, samt ved hvert skift af bruger, skal maskinen underkastes et visuelt eftersyn og en funktionstest.

3.3 - PERIODISK INSPEKTION

En periodisk inspektion er en udvidet inspektion af maskinens specifikationer og sikkerhedsfunktioner. En periodisk inspektion skal udføres før salg eller videresalg af maskinen og mindst 1 gang om året i overensstemmelse med bestemmelserne. De lokale bestemmelser kan pålægge specifikke krav angående hyppighed og indhold.

Strengte brugsbetingelser medfører mere hyppige inspektioner.

Denne inspektion er ejerens ansvar, og skal udføres af en kvalificeret tekniker.

Denne inspektion er et tillæg til den daglige inspektion.

Denne inspektion skal også udføres efter :

- En af- og påmontering af vigtige dele.
- En reparation omfattende apparatets væsentlige organer.
- Ethvert uheld, der medfører krav.

3.4 - UDVIDET INSPEKTION

Denne udvidede periodiske inspektion er en mere omfattende kontrol af maskinstrukturens komponenter, der sikrer, at alle maskinens funktioner er ok. Denne inspektion skal foretages 5000 gange om året eller for hver 5 timer. Denne inspektion er ejerens ansvar, og den skal udføres af en kvalificeret Haulotte Service-tekniker eller godkendt og kvalificeret personel.

Denne inspektion omfatter daglig inspektion og periodisk inspektion, se vejledningen for flere detaljer.

3.5 - GENEREL INSPEKTION

Den generelle inspektion bestemmer maskinens integritet og gode funktion efter en standard funktionsvarighed på 10 år.

Denne vurdering skal finde sted efter 10 års brug, og derefter gentages for hver 5 år.

Strengte brugsbetingelser medfører mere hyppige inspektioner.

Denne inspektion er ejerens ansvar, og den skal udføres af en HAULOTTE Services® tekniker.

Denne inspektion skal omfatte daglig inspektion, periodisk inspektion og udvidet inspektion. Se vejledningen for flere detaljer.

4 - Reparationer og indstillinger

Omfattende reparationer, indgreb og justeringer af sikkerhedssystemer eller komponenter skal udføres af en HAULOTTE Services® tekniker. Anvend udelukkende originale reservedele.

HAULOTTE Services®-teknikerne er specielt uddannede til at udføre reparationer, lave større indgreb og justeringer på sikkerhedssystemer eller HAULOTTE®-maskindele, levere originale HAULOTTE®-reservedele og det nødvendige værktøj, samt levere dokumenterede og detaljerede rapporter om alle udførte opgaver.

HAULOTTE Services® kan ikke holdes ansvarlig for nogen skader efter reparationer eller vedligeholdelse i ikke-standardkvalitet udført af ikke-godkendt personel.

HAULOTTE® minder om, at der ikke må udføres nogen modifikationer uden skriftlig tilladelse fra HAULOTTE®. Alle ikke godkendte reparationer eller modifikationer ophæver garantien fra HAULOTTE®.

Når en "Seddel for vedligeholdelse eller sikkerhed" udgives, er det vigtigt straks at foretage de nødvendige foranstaltninger med stor omhu for at garantere HAULOTTE®-produkterne en bedre stabilitet og større sikkerhed. Når formularen er blevet tilsendt, skal man sikre sig, at den er korrekt udfyldt og forevist HAULOTTE Services®.

[illegible]

G

- Diverse oplysninger

1 - Garantiniveau

1.1 - EFTERSALGSSERVICE

Vor Eftersalgsservice HAULOTTE Services® står helt og holdent til din rådighed både under og efter garantiperioden for at sikre dig den nødvendige service :

- Kontakt vor Eftersalgsservice med angivelse af den nøjagtige type maskine og dens serienummer.
- Ved bestilling af forbrugsstoffer eller reservedele skal man bruge herværende vejledning samt HAULOTTE® -kataloget Essential for at modtage originale HAULOTTE® -reservedele, som er den eneste garanti for at opnå en korrekt udskiftningsdel og maskinens perfekte funktion.
- I tilfælde af driftssvigt eller mindre hændelse, der omfatter en HAULOTTE® -maskine, bedes man straks kontakte HAULOTTE Services®, som vil reagere hurtigst muligt, også selv om driftssvigten ikke omfatter materielle skader og/eller kvæstelser.

1.2 - FABRIKANTENS GARANTI

1.2.1 - Garantiansvar

Så snart maskinen modtages, skal ejeren eller lejereren kontrollere maskinens tilstand, og udfylde den følgeseddel, som han får udleveret.

1.2.2 - Garantens varighed

Indeværende garanti tilstås for en periode af 12 måneder eller maksimalt 1000 timer hvad angår løfteapparater og håndteringsapparater, og for 2000 timer hvad angår entreprenørmaskiner, fra leveringsdatoen; den først nåede grænse gælder.

Garantien er på 6 måneder for reservedele.

1.2.3 - Fremgangsmåde

For at kunne påberåbe sig denne garanti skal ejeren eller lejereren hurtigst muligt skriftligt advisere den nærmeste HAULOTTE® filial, eller den filial, som deltog i leveringen af maskinen (som er den eneste, der er bemyndiget til at udføre et indgreb under konstruktørgarantien), om den konstaterede defekt.

Det tilkommer filialen at afgøre, om den del, der er konstateret defekt, skal repareres eller udskiftes.

Ejeren eller lejereren skal fremvise det korrekt udfyldte servicehæfte, som blev udleveret ved leveringen af maskinen, som dokumentation for, at serviceindgrebene er blevet udført som anbefalet af konstruktøren.

Ejeren eller lejereren skal garantere for at fejlen, der er dækket af HAULOTTE®-garantien, meddeles hurtigst muligt til HAULOTTE®-service, og at denne service har godkendt fejlen, eller ejeren eller lejereren skal meddele om fejlen skriftligt.

Indgrebene under garanti af HAULOTTE® udføres fortrinsvis af den filial, som deltog i leveringen af maskinen.

G

- Diverse oplysninger

1.2.4 - Garantibetingelser

HAULOTTE® garanterer sine produkter mod defekter, mangler eller konstruktionsfejl, når manglen eller fejlen er blevet bragt til HAULOTTE®'s kendskab af ejeren eller lejer.

Garantien udstrækker sig hverken til følgerne af normalt slid, eller til mangler, driftsuheld eller skader som følge af dårlig service eller unormal brug, og især som følge af overbelastning eller eksternt sammenstød, mangelfuld montering, eller ændring af karakteristika for et af produkterne forhandlet af HAULOTTE®, og udført af ejeren eller lejer.

I tilfælde af drift eller brug, som måtte stride mod instrukserne eller anbefalingerne i indeværende servicehæfte, vil garantien ikke være gyldig.

Ved hvert serviceindgreb skal maskinens brugsvarighed altid angives ved aflæsning af timetælleren; denne skal holdes i god funktionsstand for at garantere for brugsvarigheden, samt for at dokumentere, at service er foretaget på det anbefalede tidspunkt.

Garantiforpligtelsen for den ovenfor nævnte varighed ophører øjeblikkeligt og med fuld ret, hvis den opståede fejl skyldes følgende årsager :

- I tilfælde af brug af ikke-originale HAULOTTE® reservedele.
- I tilfælde af, at der benyttes andre elementer eller produkter end dem, som konstruktøren anbefaler.
- I tilfælde af fjernelse eller ændring af navn, serienumre eller identifikationsmærker for mærket HAULOTTE®.
- I tilfælde af en urimelig forsinkelse ved anmeldelse af en fabrikationsfejl.
- I tilfælde af fortsat brug af maskinen, skønt der er konstateret problemer.
- I tilfælde af beskadigelser opstået ved en ændring af maskinen, som falder uden for HAULOTTE®'s specifikationer.
- I tilfælde af brug af smøremidler, hydraulikolie eller brændstof, som ikke svarer til HAULOTTE®'s anbefalinger.
- I tilfælde af ukorrekt reparation, fejlagtig brug af kunden, eller uheld forårsaget af tredjepart.
- I tilfælde af en ulykke påført af tredjepart.

G

- Diverse oplysninger

Bortset fra særlig aftale vil ethvert garantikrav, som måtte opstå efter den ovenfor fastsatte garantiperiode, blive betragtet som uberettiget.

Denne garanti dækker ikke skader, som direkte eller indirekte måtte opstå som følge af fejl eller mangler dækket af denne :

- Forbrugsvarer : Enhver genstand eller del, som udskiftes ifølge normal brug af maskinen, kan ikke gøres til genstand for krav om dækning under garantien (slanger, olie, filtre, etc.).
- Indstillinger : Enhver justering af en hvilken som helst slags kan til enhver tid blive nødvendig. Derfor er justeringerne en normal brugsbetingelse for maskinen, og kan ikke dækkes af garantien.
- Forurening af brændstof- og hydraulikkredsløbene : Alle forholdsregler er truffet for at sikre, at brændstof og hydraulik leveres i ren tilstand. HAULOTTE® godkender ikke nogen garantikrav vedrørende rensning af brændstofkredsløb, filter, indsprøjtningspumpe eller noget andet udstyr i direkte kontakt med brændstof, smøremidler....
- Sliddele (slidsko, ringe, dæk, tilslutninger, etc.) : Per definition er disse dele udsat for forringelse under driftsperioden. Derfor kan sliddele ikke inddrages under garantien.

A

B

C

D

E

F

➤ G

H

I

2 - Kontaktinformationer for filialer

	HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PRIEST TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr		HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it		HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumi Raj Costarica, Plot No. 1&2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : sray@haulotte.com www.haulotte.in
	HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH AN DER MÖHLINHALLE 1 D-79189 BAD KROZINGEN-HAUSEN TEL : +49 (0) 7633 806 92-0 FAX : +49 (0) 7633 806 92-18 E-mail : haulotte@de.haulotte.com www.haulotte.de		HAULOTTE VOSTOK 35, SVOBODY STREET Bldg. 19 125362 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : info@haulottevostok.ru www.haulotte-international.com		HAULOTTE DO BRASIL AV. Tucunaré, 790 CEP: 06460-020 – TAMBORÉ BARUERI – SÃO PAULO – BRASIL TEL : +55 11 4208 4206 FAX : +55 11 4191 4677 E-mail : haulotte@haulotte.com.br www.haulotte.com.br
	HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 91 656 97 81 E-mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es		HAULOTTE POLSKA Sp. Z o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl		HAULOTTE MÉXICO, Sa de Cv Calle 9 Este, Lote 18, Cívac, Jiutepec, Morelos CP 62500 Cuernavaca México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte-international.com
	HAULOTTE PORTUGAL ESTRADA NACIONAL NUM. 10 KM. 140 - LETRA K 2695 - 066 BOBADELA LRS TEL : +351 21 995 98 10 FAX : +351 21 995 98 19 E-mail : haulotteportugal@haulotte.com www.haulotte.es		HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 615 FAX : +65 6536 3969 E-mail : haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg		HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte-international.com
	HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com sparers@se.haulotte.com www.haulotte.se		HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn		HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL.: +54 033 27 445991 FAX. +54 033 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte-international.com
	HAULOTTE UK Ltd STAFFORD PARK 6 TELFORD - SHROPSHIRE TF3 3AT TEL : +44 (0)1952 292753 FAX : +44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk		HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 - USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com		HAULOTTE GROUP 1301 E PATRICK STREET FREDERICK, MD 21701 - USA TEL : +1 301 663 0852 FAX : +1 301 663 0572 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com
	HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail info@haulotte.nl		HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 46 GREENS ROAD DANDENONG - VIC - 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au		HAULOTTE INDIA TEL : +91 7738 165646 www.haulotte.in



Notes

Til maskiner beregnet til det amerikanske marked

CALIFORNIA

Proposition 65 Warning

Diesel engine exhaust and some of its constituents
are known to the state of California to cause cancer,
birth defects, and other reproductive harm